

## KwaZulu-Natal Province KwaZulu-Natal Provinsie

## ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

## Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

GAZETTE EXTRAORDINARY—BUITENGEWONE KOERANT—IGAZETHI EYISIPESHELI

(Registered at the post office as a newspaper) ● (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer) (Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)

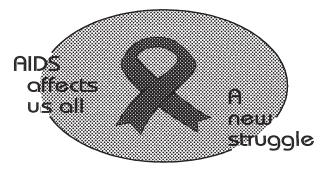
### **PIETERMARITZBURG**

Vol. 9

17 SEPTEMBER 2015 17 SEPTEMBER 2015 17 KUMANDULO 2015

No. 1493

## We all have the power to prevent AIDS



Prevention is the cure

AIDS HELPUNE

0800 012 322

**DEPARTMENT OF HEALTH** 

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes





## **IMPORTANT**

# Information

## from Government Printing Works

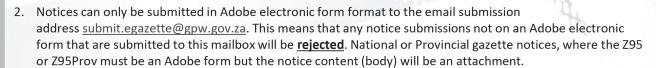
Dear Valued Customers,

Government Printing Works has implemented rules for completing and submitting the electronic Adobe Forms when you, the customer, submits your notice request.

Please take note of these guidelines when completing your form.

### **GPW Business Rules**

1. No hand written notices will be accepted for processing, this includes Adobe forms which have been completed by hand.



- 3. Notices brought into GPW by "walk-in" customers on electronic media can only be submitted in Adobe electronic form format. This means that any notice submissions not on an Adobe electronic form that are submitted by the customer on electronic media will be <u>rejected</u>. National or Provincial gazette notices, where the Z95 or Z95Prov must be an Adobe form but the notice content (body) will be an attachment.
- 4. All customers who walk in to GPW that wish to submit a notice that is not on an electronic Adobe form will be routed to the Contact Centre where the customer will be taken through the completion of the form by a GPW representative. Where a customer walks into GPW with a stack of hard copy notices delivered by a messenger on behalf of a newspaper the messenger must be referred back to the sender as the submission does not adhere to the submission rules.
- 5. All notice submissions that do not comply with point 2 will be charged full price for the notice submission.
- 6. The current cut-off of all Gazette's remains unchanged for all channels. (Refer to the GPW website for submission deadlines <a href="https://www.gpwonline.co.za">www.gpwonline.co.za</a>)
- 7. Incorrectly completed forms and notices submitted in the wrong format will be rejected to the customer to be corrected and resubmitted. Assistance will be available through the Contact Centre should help be required when completing the forms. (012-748 6200 or email <a href="info.egazette@gpw.gov.za">info.egazette@gpw.gov.za</a>)
- 8. All re-submissions by customers will be subject to the above cut-off times.
- 9. All submissions and re-submissions that miss the cut-off will be rejected to the customer to be submitted with a new publication date.
- 10. Information on forms will be taken as the primary source of the notice to be published. Any instructions that are on the email body or covering letter that contradicts the notice form content will be ignored.

You are therefore advised that effective from **Monday**, **18 May 2015** should you not comply with our new rules of engagement, all notice requests will be rejected by our new system.

Furthermore, the fax number **012-748 6030** will also be <u>discontinued</u> from this date and customers will only be able to submit notice requests through the email address <u>submit.egazette@gpw.gov.za.</u>







## **DISCLAIMER:**

Government Printing Works reserves the right to apply the 25% discount to all Legal and Liquor notices that comply with the business rules for notice submissions for publication in gazettes.

National, Provincial, Road Carrier Permits and Tender notices will pay the price as published in the Government Gazettes.

For any information, please contact the eGazette Contact Centre on 012-748 6200 or email *info.egazette@gpw.gov.za* 

### **ADVERTISEMENT**

		Gazette No.	Page No.
	MUNICIPAL NOTICES • MUNISIPALE KENNISGEWINGS		
120	Local Government: Municipal Systems Act (32/2000): Ethekwini Municipality: Municipal Buildings and Facilitie By-Law	es 1493	4
120	Somthetho Wohulumeni Basekhaya: U-municipal Systems Act (32/2000): Isaziso Ngomthetho Kamasipala Wezakhiwo neZikhungo zikaMasipala	1493	38

## MUNICIPAL NOTICES • MUNISIPALE KENNISGEWINGS

### **MUNICIPAL NOTICE 120 OF 2015**

### ETHEKWINI MUNICIPALITY: MUNICIPAL BUILDINGS AND FACILITIES BY-LAW

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the eThekwini Municipal Council has enacted, by way of resolution in terms of section 12 of the Local Government: Municipal Systems Act, 32 of 2000, the Municipal Buildings and Facilities By-law contained hereunder.

Mr Sibusiso Sithole
City Manager

City Hall
Dr Pixley Ka-Isaka Seme Street
Durban

Dated: 2015-09-17

## eTHEKWINI MUNICIPALITY: MUNICIPAL PREMISES AND FACILITIES BY-LAW, 2015



Adopted by Council on the:

## **MUNICIPAL PREMISES AND FACILITIES BY-LAW, 2015**

To provide for the use and control of municipal premises and facilities; to provide for the repeal of laws and savings; and to provide for matters incidental thereto.

#### **PREAMBLE**

WHEREAS there is a need for the Municipality to regulate the use of municipal premises and facilities;

**AND WHEREAS**it is necessary for the Municipality to control access to municipal premises and facilities and set out the requirements for the hire and use thereof;

**NOW THEREFORE** the Municipal Council of the eThekwini Metropolitan Municipality, acting in terms of section 156 read with Schedule 5 Part B of the Constitution of the Republic of South Africa, and read with section 11 of the Local Government: Municipal Systems Act, 2000 (Act No. 32 of 2000), hereby makes the following By-law:

## **TABLE OF CONTENTS**

# CHAPTER 1 INTERPRETATION

- 1. Definitions
- 2. Interpretation of By-law
- 3. Objects of By-law
- 4. Application of By-law

# CHAPTER 2 HIRE AND USE OF PREMISES AND FACILITIES

## Part 1: Arts and culture and community centre facilities

- 5. Application for hiring of premises
- 6. Municipality's right of refusal or cancellation
- 7. Use of premises
- 8. Payment of the prescribed fee
- 9. Period of hire
- 10. Terms and conditions of hire
- 11. Public display of terms and conditions of hire
- 12. Sub-letting
- 13. Condition of premises
- 14. Public announcement and advertising
- 15. Overcrowding
- 16. Sale of refreshments
- 17. Municipal services
- 18. Operation and maintenance
- 19. Cancellation due to damage or destruction of premises
- 20. Cancellation due to breach
- 21. Responsibility of the hirer upon termination of the hire period
- 22. Inspection of premises upon termination of the hire period
- 23. Insurance
- 24. Municipality's right of access
- 25. Fire and security regulations
- 26. Community centres
- 27. Prohibitions

## Part 2: Camping and caravan parks

## 28. Terms and conditions

- 29. Application for a camping or caravan permit
- 30. Allocation and use of sites
- 31. Extension of permits
- 32. Proper use of roads and pathways
- 33. Reservation of sites
- 34. Right of refusal to issue or renew permits
- 35. Cancellation of permits
- 36. Prohibitions
- 37. Site to be left in a clean and tidy condition

## Part 3:Sport facilities and pools

- 38. Terms and conditions
- 39. Reservation of sport facilities
- 40. Animals
- 41. Firearms and traditional weapons
- 42. Pools operating times
- 43. Admission into the pool premises
- 44. Exclusive use
- 45. Change room facility
- 46. Coaching and instruction
- 47. Prohibitions relating to pools

# CHAPTER 3 MISCELLANEOUS

- 48. Indemnity
- 49. Municipality not liable for loss or damage
- 50. Offences and penalties
- 51. Delegations
- 52. Appeals
- 53. Repeal of laws and savings

#### 54. Short title and commencement

## SCHEDULE LAWS REPEALED

## CHAPTER 1 INTERPRETATION

#### **Definitions**

- 1. In this By-law, unless the context indicates otherwise—
  - "art" means any creative act or object of human skill, craft or design in respect of which a municipal premises or facility may be made available for hire and use;
  - "artist" means any person who is involved in the performance or creation of an art, and "artistic" has a corresponding meaning;
  - "authorised official" means a person authorised to implement the provisions of this By-law, including but not limited to
    - (a) peace officers as contemplated in section 334 of the Criminal Procedure Act,1977 (Act No. 51 of 1977);
    - (b) municipal or metropolitan police officers as contemplated in the South African Police Service Act, 1995 (Act No. 68 of 1995); and
    - (c) such employees, agents, delegated nominees, representatives and service providers of the Municipality as are specifically authorised by the Municipality in this regard: Provided that for the purposes of search and seizure, where such person is not a peace officer, such person must be accompanied by a peace officer;

"camping officer" means a person who is designated by the Municipality to be in charge of a camping park;

"camping park" or "caravan park" means any area of land which has been set aside by the Municipality for use as a camping park or caravan park, or as both;

"camping site" means a site set aside and designated by a camping officer in a camping park for camping purposes;

"caravan" means a vehicle or similar movable or towable structure on wheels which is designed to permit human occupation for dwelling or sleeping purposes, and includes a mobile home, trailer or camper van;

"caravan site" means a site set aside and designated by a camping officer in a caravan park for the parking of a caravan, with or without a side tent;

"community centre" means any community premises owned or operated by the Municipality which is used or is capable of being used by members of the community for activities of an indoor sporting, cultural or recreational nature, and "centre" shall have a corresponding meaning;

"Constitution" means the Constitution of the Republic of South Africa, 1996;

"facility" means any facility or structure owned by the Municipality which is or may be available for hire and use by members of the community in terms of this By-law, excluding a shopping centre;

"hire" means entering into a contract with the Municipality upon payment of a prescribed fee for the use of a municipal premises or facility, and "hirer" has a corresponding meaning;

"Municipal Council" or "Council" means the eThekwini Municipal Council, a municipal council referred to in section 157(1) of the Constitution;

"Municipality" means the eThekwini Municipality, a category A municipality as envisaged in terms of section 155(1) of the Constitution of South Africa and established in terms of PN343 of 2000 (KZN);

"municipal manager" means a person appointed in terms of section 54A of the Systems Act as the head of administration of the municipal council;

"municipal premises" means any community premises owned, vested or controlled by the Municipality which is or may be available for hire and use by members of the community or freely accessible in terms of this By-law for the purpose of conducting artistic, cultural, political, recreational or religious events and excludes shopping complexes, and "premises" shall have a corresponding meaning;

"Policy" means the tariff policy adopted by the Council in term of section 74 of the Systems Act;

"pool" means a municipal owned or controlled swimming pool or paddling pool provided by the Municipality for the use and enjoyment of the public and includes the premises, buildings and structures on which the pool is situated in;

"prescribed fee" means a fee determined by the Council by resolution in accordance with the tariff policy adopted by the Council in terms of section 74 of the Systems Act; and

"Systems Act" means the Local Government: Municipal Systems Act, 2000 (Act No. 32 of 2000).

## Interpretation of By-law

**2.**If there is a conflict of interpretation between the English version of this By-law and a translated version, the English version prevails.

## Objects of By-law

- 3. The objects of this By-law are to-
  - (a) regulate and control the hiring and use of municipal premises and facilities;
  - (b) standardise the fees prescribed for the hiring of municipal premises and facilities; and
  - (c) provide for matters incidental thereto.

## **Application of By-law**

- **4.**This By-law applies to all premises under the ownership and control of the Municipality, irrespective of the area in which they are situated, excluding
  - (a) the Albert Luthuli Complex;
  - (b) the Ushaka Marine World;
  - (c) the Moses Mabhida Stadium; and
  - (d) any shopping complex which, although owned by the Municipality, is subject to private control and management.

# CHAPTER 2 HIRE AND USE OF PREMISES AND FACILITIES

## Part 1: Arts and culture and community centre facilities

## **Application for hiring of premises**

- 5. Any person wishing to apply for the hiring of municipal premises must—
  - (a) submit an application to the authorised official on the form prescribed by the Municipality for that purpose; and
  - (b) make payment to the Municipality or its authorised agent of a prescribed fee for the hiring of the premises concerned before the date on which such premises are required for use by the applicant, unless otherwise permitted by the Municipality.

## Municipality's right of refusal or cancellation

- **6.**(1) Notwithstanding the provisions of section 5, the Municipality may refuse to hire out any premisesor, if the hiring is already approved, cancel any such approval if—
  - (a) the authorised official suspects on reasonable grounds that the premises applied for are to be used for an unlawful purpose or any purpose not suitable for the premises applied for; or
  - (b) the premises applied for are required by the Municipality for its own use during such period of hire.
- (2) In the event of the approved hiring being cancelled by the Municipality in terms of paragraph (1)(b) or for any other reason not attributable to the hirer, the hirer concerned is entitled to a refund of the prescribed fee already paid to the Municipality in respect of the premises applied for:Provided that in any other case the refund of the prescribed fee to a hirer is at the sole discretion of the Municipality.

## Use of premises

- **7.**(1) The hirer must use the hired premises only for the purpose indicated on the application form and subject to the terms and conditions stipulated by the Municipality, unless prior approval of the authorised official is obtained in writing authorising the use of the hired premises for any other purpose.
- (2) If the hirer wishes to use the premises for the purpose of any gathering, the Municipality may refuse to grant its approval thereof unless it is satisfied that such use will not, by reason of any noise or conduct of the attendees, constitute an undue interference with the amenities of the area within which such premises are situated.
- (3) Notwithstanding anything to the contrary contained in this By-law, the Municipality may refuse to grant its approval of an application to hire municipal premises if the authorised official believes on reasonable grounds that the use thereof may result in the contravention of the Municipality's Nuisance By-law, Health By-law or any other relevant legislation.

## Payment of the prescribed fee

**8.**A person who has hired premises is not entitled to the use of such premises, or to gain access thereto for preparation purposes, unless and until the prescribed fee for the hire thereof has been paid in full: Provided that the Municipality may exempt any person or organisation, on good cause shown, from payment of the whole or a portion of the prescribed fee.

#### Period of hire

**9.**Notwithstanding any determination made by the Municipality regarding the dates and period for which the premises may be hired, the Municipality may allow the hirer reasonable access to the premises concerned prior to the commencement date of the period of hire in order to enable the hirer to make the necessary preparations and arrangements for the use thereof: Provided that the prescribed fee for the hire of the premises concerned must be paid in full before the hirer thereof may be allowed reasonable access thereto in terms of this section.

## Terms and conditions of hire

**10.**A person who makes an application for the hire of premises in terms of section 5must, subsequent to the approval of such application by the Municipality, sign a hire agreement obtainable from the municipal department responsible for the premises in question setting out the terms and conditions of such hire.

## Public display of terms and conditions of hire

**11.**(1)The Municipality may display or cause to be displayedconspicuously at or near the entrance to every municipal premisesthe terms and conditions of hire thereof, which are incorporated by reference as part of this By-law and are deemed to be accepted by every hirer as binding irrespective of the hirer's failure or omission to sign a hire agreement referred to in section 10.

(2) Every hirer of any municipal premises shall be deemed to have acquainted himself or herself fully with and accepted the terms and conditions of hire which are conspicuously displayed on the hired premises in terms of subsection (1).

## Sub-letting

**12.**A hirer must not sub-let the hired premises or any part thereof to any other person, normay the hirer cede, pledge or renounce in favour of another person any of his or her rights or obligations under thisBy-law, nor allow any other person to occupy the premises without the prior written approval of the Municipality.

## **Condition of premises**

- **13.**(1)The hirer must inspect the hired premises, including any installation, appliance, fitting, accessory or furniture thereon, before commencing the use thereof.
- (2) If the hirer finds that any installation, appliance, fitting, accessory or furniture on the hired premises is damaged, the hirer must record such damage on an inventory list obtainable from the Municipality in respect of the premises concerned and submit such list to the authorised official at least 24 hours before commencing the use of the hired premises.
- (3)If the hirer fails either to inspect the premises or to report any damage or defects found in terms of subsection (1), it is deemed that upon commencement of occupation by the hirer everything on the premises was fully operational and in a proper state of repair, and the hirer will be held liable to the Municipality for any damage or defect found on the leased premises upon termination of the hire period.

## Public announcement and advertising

**14.**(1)A person who has applied in terms of section 5 for the hire of premises must not publicly announce or advertise any function or event in respect of such application before the Municipality has notified that person in writing that the application has been approved.

- (2)An approval of the hirer's application in terms of subsection (1) does not absolve the hirer concerned from due compliance with the Municipality's Advertising By-law as may be applicable to any public announcement or advertisement of the event or function concerned.
- (3) Every hirer must, before vacating the hired premises, remove every poster, notice, decoration, flag, emblem, sign and other form of advertisement or direction erected or affixed by or at the instance of such hirerand make good any damage caused by such removal.

## Overcrowding

- **15.**(1)The hirer must comply with the Municipality's requirements prescribing the maximum number of persons allowed on the premises during the hirer's use thereof so as to ensure that no overcrowding of the premises occurs at any time during the hirer's function or event.
- (2)Without detracting from the generality of the requirements referred to in subsection (1), the hirer may not allow more persons admission to the premises than the number of seats availableor, if seating is not provided, the maximum number of persons prescribed by notice on the premises or as stipulated in the hire agreement or in any other applicable law.
- (3) The Municipality has the sole discretion to determine the maximum number of persons allowed on any hired municipal premises at any given time, taking into account the Municipality's requirements as set out in the relevant policy documents adopted by the Municipality from time to time, including but not limited to the Events Policy and Waste Management Plan, as well as any other applicable law.

#### Sale of refreshments

**16.**(1)Neither the hirer nor any other person is entitled to sell any refreshments or food stuffs on or in the hired premises during any function or event for which the premises have been hired without the prior written approval of the Municipality.

- (2)Any person wishing to sell refreshments or foodstuffs in the hired premises during the function or event for which the premises have been hired must apply in writing to the Municipality for a permit authorising such person to do so, and on such terms and conditions as may be determined by the Municipality for that purpose.
- (3) If an application for the issuing of a permit in terms of subsection (2) is issued by the Municipality, the Municipality may allocate sufficient accommodation to the approved applicant wherein the goods which are necessarily required by such applicant for trading may be stored.
- (4)An application in terms of subsection (2) is not necessary if the supply and sale of refreshments or foodstuffs is an integral part of the function or event or part of the fundraising activities for which the premises are hired.

#### Municipal services

- **17.**(1)The hirer is liable for any municipal services used or consumed during the function or event for which such hirer has hired the premises.
- (2) The cost of the municipal services referred to in subsection (1) may be recovered by the Municipality from the hirer through the use of any one or more of the following methods:
  - (a) by including an estimated amount for services as part of the hire fee;
  - (b) by taking a reading of the meter for the service concerned on the hired premises immediately before and immediately after the hire period; or
  - (c) by requiring the hirer to install its own meter at its own cost to measure the supply ofthe municipal service concerned to the hired premises prior to the commencement of the event or function in question.

## Operation and maintenance

**18.**(1)The Municipality may require the hirer to take such steps as the Municipality may deem necessary for the proper maintenance and operation of the hired premises for the duration of the period of hire.

- (2)The authorised official is entitled to attend the hirer's function or event for the purpose of ensuring that the Municipality's requirements for the proper maintenance and operation of the hired premises are duly complied with.
- (3) A hirer is not entitled to the official services of the authorised official who attends the hirer's function or event in terms of subsection (2).
- (4)A hirer is not entitled to receive gratuitous cleaning or other service from the Municipality in connection with the hirer's activities during the preparation for or the duration of the function or event for which the premises are hired.

## Cancellation due to damage or destruction of premises

- **19.**(1)The Municipality may, at any stage, cancel the hire of any premises if—
  - (a) the premises concerned are destroyed or damaged to such an extent that they are substantially unusable;
  - (b) the supply of any necessary municipal service to the hired premises is disturbed or terminated due to the damage in infrastructure to such an extent that, in the opinion of the Municipality, the health or safety of the occupants thereof is likely to be adversely affected; or
  - (c) subject to subsection 6(2), the Municipality, in its discretion, decides not to proceed with the hire of the premises in order to carry out or cause to be carried out the necessary repairs thereto.
- (2)A decision taken by the Municipality in terms of subsection (1) must be communicated to the hirer in writing within a reasonable period after the occurrence of any one or more of the events referred to in subsection (1) giving rise to the cancellation.

#### Cancellation due to breach

- 20.(1) The Municipality may at any time cancel the hire of premises if—
  - (a) the hirer contravenes or fails to comply with any provision of this By-law; or

- (b) the hirer breaches any one or more of the terms and conditions which are stipulated by the Municipality for the hiring of the relevant premises and fails to remedy such breach within the period stipulated in a written notice delivered by the Municipality to the hirer to do so.
- (2)A cancellation in terms of subsection (1) is without prejudice to any right or claim which the Municipality may have against the hirer under any provision of this By-law or any other applicable law.

## Responsibility of the hirer upon termination of the hire period

- **21.**(1) The hirer is directly responsible to the Municipality for the proper use and maintenance of the hired premises and, upon termination of the hire period for any reason, must—
  - (a) return the premises to the Municipality in good order and condition, reasonable wear and tear accepted;
  - (b) make good and repair or replace, at his or her own cost, any damage or breakage or missing article or, if required to do so by the Municipality, reimburse the Municipality for the reasonable cost of repairing, making good or replacing any broken, damaged or missing article;
  - (c) vacate the hired premises within the period specified in the application form, the hireagreement or the notice of termination; and
  - (d)comply with any reasonable and lawful instruction of the Municipality or the authorised official in respect of the cleaning of the premises.
- (2) A hirer who fails to comply with the provisions of subsection (1) shall be liable to pay a further prescribed fee for the additional period during which he or she remains in occupation of the premises after the termination of the period of hire: Provided that the provisions of this paragraph must not be interpreted to prevent the Municipality from taking lawful steps to procure the eviction of any such hirer from the premises.

(3) If a hirer vacates the hired premises without cleaning them, either at all or to the satisfaction of the authorised official, the authorised official may undertake, or cause to be undertaken, the cleaning of the premises at the cost of the hirer.

## Inspection of premises upon termination of the hire period

- **22.**(1) Upon termination of the hire period for any reason, an authorised official and the hirer or their respective nominees must inspect the premises for the purpose of assessing any damage thereto or loss of equipment thereon.
- (2)Any damage or loss discovered during an inspection referred to in subsection (1) must be recorded in an inventory list referred to in subsection 13(2), a final copy of which must be kept by either party.
- (3) The hirer is liable for any damage or loss discovered during an inspection of the leased premises referred to in subsection (1), the reasonable cost of which must be paid to the Municipality upon demand, failing which the Municipality may proceed to institute civil proceedings for the recovery thereof.

#### Insurance

- **23.**(1) A hirer must not at any time bring or allow to be brought or kept on the premises, nor do or undertake nor permit to be done or undertaken in or on the premises, anything which may render void or voidable any insurance policy taken by the Municipality in respect of the premises, or which may result in the increase of premiums payable for any such insurance.
- (2) If the premiums for insurance contemplated in subsection (1) are increased as a result of any act or omission contemplated in that subsection, the Municipality may, in its discretion, allow the activity concerned to continue and recover from the hirer the amount due in respect of any additional insurance premiums and the hirer must pay such amount immediately on notification from the Municipality or the insurance company to the effect that such additional premiums have been charged.

(3) The Municipality may at any time in its discretion require the hirer to take up insurance of the premises hired with an insurance company approved by the Municipality against loss or damage by fire or any other cause during or as a result of any function or event for which the premises are hired.

## Municipality's right of access

- **24.**(1) Subject to the Constitution and any other applicable law, an authorised official or any other person authorised by the Municipality in writing to do so may enter the hired premises at any reasonable timefor the purpose of—
  - (a) carrying out any repairs, alternations, additions, modifications or improvements thereon;
  - (b) ensuring that the conditions of hire of the premises as set out in the hire agreement and this By-laware being complied with; or
  - (c) ensuring that the health and safety regulations or any other applicable laws are duly complied with.
- (2)A hirer must comply with any lawful instruction issued by the authorised official or other person referred to in subsection (1) to ensure due compliance with the conditions of hire of the hired premises.

#### Fire and security regulations

**25.** A hirer must acquaint himself or herself with the Municipality's Fire By-laws and any other applicable legislation which are from time to timein force in respect of the premises concerned, and must act in strict compliance therewith for the duration of the hire period.

### **Community centres**

**26.**(1) The hirer of a community centre is responsible for the conduct of all members of the relevant group for every time such members and their invitees are in occupation of the hired premises.

- (2) Unless permission to do otherwise has been granted by the authorised official in charge of the centre, a group activity may only take place under the supervision of the authorised official.
- (3) A group activity may only take place at times allocated for such activity by an authorised official in charge of the centre.
- (4) The Municipality reserves the right to stipulate the use to which a centre or any part of the premises thereof may be put, including the times when and the conditions under which any portion of a centre may be set aside for exclusive use by members of any particular group.

## **Prohibitions**

- 27.(1) A person attending any function or event in or on the hired premises must not—
  - (a) conduct himself or herself in an unseemly or obnoxious manner;
  - (b) cause a nuisance or annoyance to any other person in or on the hired premises or the neighbouring properties;
  - (c) interfere with the amenities of the area within which the hired premises are situated;
  - (d) dress inappropriately or indecently taking into account the type of function or event for which the premises have been hired; or
  - (e) engage in any other conduct in contravention of this By-law, the Municipality's Nuisance and Health By-laws or any other applicable law.
- (2) An authorised official may, during any function or event of a hirer, instruct the hirer to remove from the premises any person who is in a state of intoxication or who is acting in contravention of subsection (1).
- (3) An authorised official may, during any function or event for which the premises have been hired, direct the hirer to prevent the entry on or into the hired premises by any person who is in a state of intoxication or who is acting in contravention of subsection (1).

## Part 2: Camping and caravan parks

### Terms and conditions

- **28.**(1) The use and enjoyment of camping and caravan parks by any person are subject to due compliance with the applicable provisions of this By-law, as well as such terms and conditions as may be stipulated by the Municipality for the issuing of a camping or caravan permit in terms of section 29.
- (2) The provisions of Part 1 are *mutatis mutandis* applicable to this Part insofar as they are relevant to the use of camping and caravan parks.

## Application for a camping or caravan permit

- **29.**(1) Any person who wishes to make use of a camping site or caravan site must apply in writing to the camping officer for the issuing of a permit authorising such person to do so.
- (2) A camping or caravan permit issued by the camping officer in terms of subsection (1) is valid for the period specified therein.
- (3) A permit holder or any person accompanying such permit holder must at all times comply with the conditions specified in the relevant permit.

#### Allocation and use of sites

- **30.**(1) A camping or caravan site is allocated at the sole discretion of the camping officer in charge, and may only be used for the purpose specified in the permit issued in respect thereof.
- (2) A camping or caravan site may not be used for the construction of any building or any other structure of a permanent nature other than a tent for the *bona fide* use of the permit holder and his or her party.

(3) A caravan parked on a caravan site may only be used to house the permit holder and his or her party.

## **Extension of permits**

**31.** The period of validity of a permit may be extended at the discretion of a camping officer if the site concerned has not already been allocated to another person for the period in respect of which the extension is required.

## Proper use of roads and pathways

**32.** A permit holder and any member of his or her party must travel to and from a camping site using the established roads and pathways within the camping or caravan park.

#### Reservation of sites

- **33.**(1)A camping or caravan site may be reserved in advance, and the person making such reservation must make payment of the prescribed fee to the camping officer in charge on or before the first day of the period of reservation, failing which the reservation made by such person may lapse.
- (2) A person who fails to take occupation of a reserved camping or caravan site is not entitled to a refund of the prescribed fee paid in advance in respect thereof, irrespective of the reason given by such person for failing to take occupation thereof.

## Right of refusal to issue or renew permits

**34.** A camping officer may refuse to issue or renew a permit to any person whom the camping officer reasonably suspects of having contravened any provision of this By-law.

### **Cancellation of permits**

**35.** Subject to due process in terms of the Constitution and any other applicable law, the camping officer may cancel the permit of a permit holder if such permit holder or any member of his or her party commits a breach of any provision of this By-law.

#### **Prohibitions**

## 36. A person may not-

- (a) camp or light a fire for the purpose of camping upon any open space or ground owned by or under the control of the Municipality except on a camping site allocated by the camping officer in terms of this By-law;
- (b) occupy a camping site for a period longer than 30 days in any consecutive period of 12 months, unless prior approval of the camping master is obtained in writing for a further period not exceeding 10 days;
- (c) enter or loiter in or about any camping or caravan park unless such person is a permit holder or a member of a permit holder's party or a *bona fide* guest of a permit holder:
- (d) carry on any trade or business within the precinct of a camping or caravan park without the prior written approval of the Municipality;
- (e) wilfully or negligently damage any vegetation, item, equipment, structure or property belonging to the Municipality on a camping or caravan park;
- (f) bring any firearm within the camping or caravan park, except for a licensed firearm brought for the personal protection of a permit holder and his or her party, and which must be declared and registered with the camping officer immediately upon arrival at the camping or caravan park; or
- (g) shoot, trap or in any way injure or interfere with any animal, bird or fish in the camping or caravan park, except for fishing in a river or dam where a notice permitting fishing is displayed, and only if the person concerned holds a valid fishing licence issued in terms of any applicable law.

## Site to be left in a clean and tidy condition

**37.** A permit holder vacating a camping or caravan site must—

- (a) leave the site in a clean and tidy condition and ensure that all rubbish remaining thereon is deposited in a rubbish bin provided for that purpose; and
- (b) fill in any hole made in the ground by him or her or by any member of his or her party.

## Part 3: Sport facilities and pools

### **Terms and conditions**

- **38.**(1)The use and enjoyment of the sport facilities by members of the community or any other person are subject to due compliance with the applicable provisions of this By-law, the terms and conditions contained in the hire agreement, if any, as well as such terms and conditions as may be determined by the Municipality in respect thereof.
- (2) The provisions of Part 1 are *mutatis mutandis* applicable to this Part insofar as they are relevant to the hiring and use of sport facilities by members of the community or any other person.

### Reservation of sport facilities

- **39.**(1)Due to a limited number of sport facilities in any community, the hiring of a sport facility must be arranged by prior reservation with an authorised official on a first-come-first-served basis and must be recorded in a register kept by the authorised official for that purpose.
- (2) Notwithstanding the provisions of subsection (1), the Municipality may reserve for any period any sport facility for the holding of any specific sporting event or competition and may during any such period reserve to itself the right of admission to such facility and determine a fee for admission thereto.

#### **Animals**

- **40.** No person may bring any animal other than a guide dog into a sport facility or pool without the prior written approval of the authorised official, unless—
  - (a) the bringing of an animal is authorised by a notice displayed in a conspicuous place at the entrance to a sport facility or pool; or
  - (b) the sport facility or pool is designed or has been hired out for an activity that necessarily involves the presence of animals.

## Firearms and traditional weapons

**41.** Firearms or traditional weapons may not be brought into a sport facility unless, subject to the availability of safes or other appropriate storage facilities at the entrance to the facility, they are surrendered to the authorised official for safe keeping and must be collected from that official upon departure from the sport facility.

### **Oools operating times**

- **42**. (1) The days and times during which a pool will be open to the public must be displayed with the appropriate signage visible to all patrons.
- (2) The Municipality reserves the right to alter the operating times of the pool.
- (3) Swimming must cease 30 minutes before the closing time and all members of the public must vacate the premises on or before the closing time.
- (4)Any member of the public -
  - (a) found to be swimming outside the operating times without the consent of the authorised official; or
- (b)who refuses to vacate the pool premises at closing time, will be guilty of an offence.

### Admission into the pool premises

**43**.(1) No person is permitted to enter the pool premises-

- (a) without paying the prescribed fee;
- (b) except through the entrance provided;
- (c) in advance of a person who by reason of prior payment is entitled to prior admission; and
- (d) when it is closed.
- (2) Any person entering the pool premises must provide proof of payment to the authorised official before entering such premises.
- (3) The Municipality may refuse entry into the pool premises-
  - (a) where it is in the interest of public health and safety;
  - (b) where the maximum amount of persons permitted in the premises has been reached:
  - (c)where necessary or routine maintenance is being effected; or
  - (d) for any other reason the Municipality sees fit to do so.
- (4) All children under the age of 14 must be accompanied by an adult.

### **Exclusive use**

- **44.**(1) Upon application and the payment of a prescribed fee an authorised official may grant the exclusive use of the whole or part of the pool to a swimming club, person or body during determined periods: Provided that such use is for the purpose of organised swimming or aquatic sports.
- (2) Where an application has been granted in terms of subsection (1), part of the pool or the entire pool may be closed to the public for the duration of such use.

## Change room facility

**45.**(1) A separate change room for each sex must be provided.

- (2) A male child over the age of seven is not permitted to enter into the female change room and a female child over the age of seven may not enter into a male change room.
- (3) No person may loiter in a change room or use it for any other purpose other than for which it was designed.

## **Coaching and instruction**

- **46.**(1) No person may coach or instruct individuals within the pool area, unless prior written permission has been obtained from an authorised official, which permission may be subject to terms and conditions imposed by the authorised official.
- (2) No instructor may instruct more than fiveindividuals at a time.
- (3) The authorised official may give a coach or instructor 30 days notice of his intention to withdraw the permission given in terms of subsection (1).
- (4) In addition to the conditions imposed in terms of subsection (1) coaches and instructors are obliged to adhere to any other additional rules or requirements imposed by the Municipality.
- (5) All instructors and coaches who are required to pay a fee must pay such fee one month in advance and, where such fee has been paid, the parents and students belonging to the particular swimming club will be exempt from paying the regular entry fee on days where they are attending lessons.
- (6) In addition to the terms and conditions imposed in subsections (1), (2), (4) and (5), the following terms and conditions will also apply:
  - (a) a maximum of 3 lanes may be set aside for each coach for the duration of the lesson;
  - (b) coaching will be restricted to the hours of 6am 9am Monday to Saturday and 5pm -8pm Monday to Friday;

- (c) permission to use lanes will be granted to not more than 2 coaches in respect of each pool unless permission is granted in terms of section 44;
- (d) where exclusive use has been granted in respect of a pool, no coaching or instructing shall take place and any fee paid in respect of such coaching or instructing will not be refunded; and
- (e) if a coach or instructor has not utilised the times booked, no refund will be granted in respect of such time.

## Prohibitions relating to pools

- **47**(1) No person may-
  - (a) bring or cause to be brought into the pool premises any-
    - (i) ball;
    - (ii) surf board;
    - (iii) water toy or the like;
    - (iv) alcohol and narcotics;
    - (v) weapons;
    - (vi) glass or bottles; or
    - (vii) item that will be offered for sale;
  - (b) dive into the pool unless it is off a diving board or platform;
  - (c) swim in the nude or be dressed in a manner in which his or her private parts are exposed to the public;
  - (d) enter into the change room of the opposite sex, subject to section 45;
  - (e) urinate or defecate in the pool;
  - (f) eat in the pool;
  - (g) engage in any dangerous game or activity;
  - (h) behave in a raucous manner;
  - (i) remove, damage or deface any property or structure;
  - (j)deposit or discharge anything that may cause a nuisance or pose a danger to health and safety or perform an act which is so liable;
  - (k) make or light a fire for any purpose;
  - (I) fight, argue or use indecent or offensive language;
  - (m)smoke;

- (n) engage in any game or activity that may cause a nuisance, injury or discomfort to other patrons;
- (o) throw any object or projectile into the pool;
- (p)push or throw another individual into the pool;
- (q) use a diving board, platform or slide whilst another person is still on it;
- (r) wash any article of clothing in the pool;
- (s) act contrary to any sign erected at the pool;
- (t) mount, climb upon, sit upon, hang onto or in any way interfere with any building or structure unless it is designed for that purpose;
- (u) leave any object, parcel or thing unattended except in a locker designed for that purpose;
- (v) abandon, drop, spill, deposit, throw or in any other way disposes of any refuse or rubbish or other discarded or waste material or thing whether liquid or solid, except in a receptacle designed for the disposal thereof which is provided by or on behalf of the Municipality;
- (w) hold, convene or organise any entertainment, display, performance, procession, public meeting, recreation or event except with the prior written consent of the Municipality and in accordance with such conditions as may be imposed;
- (x) after using or after quitting any booth, loiter or remain without lawful cause or reasonable excuse in any passage leading to or from any booth;
- (y) enter or attempt to enter any booth which is already occupied by another person without the consent of such person or otherwise wilfully intrude upon the privacy of any other person using or occupying a booth;
- (z) enter into a pool whilst suffering from any cutaneous disease which is infectious or contagious;
- (aa) leave unattended any object or material on a bench or other seating accommodation provided by the Municipality for the use of the public;
- (bb) call for help when help is not needed or raise a false alarm or cause the same to be raised:
- (cc) beg for money or ask for other favours whether by word, posture, demeanour, or otherwise;
- (dd) gamble or play any game for gain, whether monetary or otherwise, and whether with cards, dice coin or instrument of chance or otherwise;

- (ee) enter a pool premises while under the influence of intoxicating liquor or a drug having a narcotic effect;
- (ff) ride a bicycle or use roller skates or a skate board or any similar device to which rollers or wheels are attached or cause or permit the same to be used except within an area expressly permitted by a notice displayed;
- (gg) perform acts on a diving board, platform or slide which are not consistent with its use for the purpose of diving or sliding;
- (hh) use any soap or similar detergent substance in the pool; or
- (ii) being a person above the age of twelve years enter upon or uses a slide.

# CHAPTER 3 MISCELLANEOUS

## Indemnity

**48.** The hirer indemnifies andholds harmless the Municipality against and from any claims for damages orotherwise and costs, including costs as between attorney and client, thatmay be made against it by reason of any harm or loss suffered by any person during or associated with the use of the premises hired or the activities taking place in the hired premises during the period of the hire.

## Municipality not liable for loss or damage

- **49.**(1)The Municipalityis not liable for any harm, damage or loss suffered by any person arising out of—
  - (a) the use of any municipal premises or facility; or
  - (b)any bona fide action or decision of an authorised official in terms of this By-law.
- (2) The Municipality shall not be liable for any loss or damage suffered by the hirer in consequence of any accident, failure or defect of any equipment, fixtures or fittings.

## Offences and penalties

- **50.**(1) A person is guilty of an offence if that person—
  - (a) contravenes of fails to comply with any provisions of this By-law;
  - (b) fails to comply with any notice issued or displayed in terms of this By-law;
  - (c) fails to comply with any lawful instruction given in terms of this By-law; or
  - (d) obstructs or hinders any authorised official, other official or representative of the Municipality in the execution of his or her duties under this By-law.
- (2) A person is guilty of a continuing offence if he or she continues with an offence after notice has been served on him or her in terms of this By-law requiring him or her to cease committing such offence.
- (3) A person who is convicted of an offence under this section may be sentenced to a fine in the amount not exceeding R40 000or to imprisonment for a period not exceeding two years or to both a fine and a period of imprisonment.
- (4) In the case of a continuing offence, an additional fine of an amount not exceeding

### **Delegations**

- 51.(1) Subject to the Constitution and applicable national and provincial laws, any-
  - (a) power, excluding a power referred to in section 160(2) of the Constitution;
  - (b) function; or
  - (c) duty,

conferred, in terms of this By-law, upon the Council, or on any of the Municipality's other political structures, political office bearers, councillors or staff members, may be delegated or sub-delegated by such political structure, political office bearer, councillor or staff member, to an entity within, or a staff member employed by, the Municipality.

- (2) The delegation in terms of subsection (1) must be effected in accordance with the system of delegation adopted by the Council in accordance with section 59(1) of the Systems Act, subject to the criteria set out in section 50(2) of the said Act.
- (3) Any delegation contemplated in this section must be recorded in the Register of Delegations, which must contain information on the—
  - (a) entity or person issuing the delegation or sub-delegation;
  - (b) recipient of the delegation or sub-delegation; and
  - (c) conditions attached to the delegation or sub-delegation.

## **Appeals**

- **52.**(1) A person whose rights are affected by a decision taken by the Municipality in terms of this By-law may appeal against the decision in terms of the Appeals provision contained the Systems Act by giving written notice of the appeal and reasons to the municipal manager within 21 days of the date of the notification of the decision.
- (2) The municipal manager must promptly submit the appeal to the appropriate appeal authority.
- (3) The appeal authority must commence with an appeal within six weeks and decide the appeal within a reasonable period.
- (4) The appeal authority must confirm, vary or revoke the decision, but no such variation or revocation of a decision may detract from any rights which may have accrued as a result of the decision.
- (5) The appeal authority must furnish written reasons for its decision on all appeal matters.
- (6) All appeals lodged are done so in terms of the Systems Act and not in terms of this Bylaw.

(7) Where a conviction has been affirmed by a court of law and the accused wishes to appeal such conviction, the appeal must take place in terms of the court's appeal process and not in terms of subsections (1) to (5).

## Repeal of laws and savings

- **53.**(1) The laws mentioned in the first and second columns of the Schedule to this By-law are hereby repealed to the extent set out in the third column of the said Schedule.
- (2) Any rights accrued or obligations incurred under any of the By-laws repealed in terms of subsection (1) remain in force as if those By-laws have not been repealed.

#### Short title and commencement

**54.** This By-law is called the Municipal Premises and Facilities By-law, 2015,and takes effect on the date of publication thereof in the *Provincial Gazette*.

## SCHEDULE LAWS REPEALED

(Section 53)

Number and year of law	Title	Extent of repeal	
Provincial Notice No. 426 of	Borough of Amanzimtoti		
1987 published in Provincial	By-laws in relation to Permits	The whole	
Gazette No. 4068 dated 22	in Respect of Council Owned		
October 1987	Land		
Provincial Notice No. 125 of			
1986 published in Provincial	Borough of Kingsburgh	The Whole	
Gazette No. 4518 dated 6	Hall By-laws		
March 1986			

Provincial Notice No. 210 of	Borough of Amanzimtoti By-		
1987 published in Provincial	laws relating to the Hire and	The Market	
Gazette No. 4591 dated 2	Use of the Town Hall and/.or	The Whole	
July 1987	Other Municipal Rooms		
Provincial Notice No. 584 of 1950 published in Provincial Gazette No. 2320 dated 23 November 1950	Township of Isipingo By-laws and Tariff Relating to the Hire of the Memorial Hall	The Whole	
Provincial Notice No. 602 of	Umbongintwini Health		
1978 published in Provincial	Committee Regulations	The Whole	
Gazette No. 4081 dated 30	Relating to the Hire and Use		
November 1978	of Jubilee Hall		
Provincial Notice No. 26 of 1914 published in Provincial Gazette No. 215 dated 12 February 1914	City of Durban MiscellaneousBy-laws	Sections 136, 136 bis, 137,137 bis, 137 ter, 137 quat, 137 quin, 137 sept, 137 sext, 137 oct, 137 nov, 137 dec, 137 undec.	
Provincial Notice No. 73 of	Cato Ridge Health		
1988 published in Provincial Gazette No. 4629 dated 10	Committee Regulations Relating to the Hire of the	The Whole	
March 1988	Group Activities Room		
Provincial Notice No. 151 of 1978 published in Provincial Gazette No. 4037 dated 16 March 1978	Township of Hillcrest By-laws relating to the Hire of the Civic Hall	The Whole	
Provincial Notice No. 173 of 1959 published in Provincial Gazette No. 2910 dated 16 April 1959	Borough of Kloof  By-laws relating to the Hire and Use of the Kloof Town  Hall and Group Activities  Room	The Whole	
Provincial Notice No. 383 of 1977 published in Provincial Gazette No. 3997 dated 28	Borough of New Germany By-laws relating to the Hire and Use of Properties owned	The Whole	

July 1977	by the Council of New	
	Germany	
Provincial Notice No. 448 of	Borough of new Germany	
1981 published in Provincial	By-laws relating to the Hire of	The Whole
Gazette No. 4256 dated 27	the Library Group Activities	THE WHOLE
August 1981	Room	
Provincial Notice No. 225 of	Borough of Verulam By-laws	
1981 published in Provincial	relating to the Hire and Use	
Gazette No. 4239 dated 29	of the Mountview Community	The Whole
	Hall and the Verulam Public	
May 1981	Hall	
	Borough of Westville By-laws	
Provincial Notice No. 238 of	relating to the Hire and Use	
1970 published in Provincial	of the Town Hall, the Indian	
Gazette No. 3561 dated 28	Community Hall, Westville	The Whole
May 1970	North Library and Community	
iviay 1370	Centre and/or other	
	Municipal Rooms	
Provincial Notice No. 462 of	Yellowwood Health	
1973 published in Provincial	Committee Regulations	The whole
Gazette No. 3756 dated 30	relating to the Hire of the	THE WHOLE
August 1973	Civic Centre	
Provincial notice no. 85 of		
1989 published in	EThekwini Municipality Pool	The whole
ProvincialGazetteNo. 4683	By-law	THO WHOID
dated 16 March, 1989.		

#### **MUNISIPALE KENNISGEWING 120 VAN 2015**

#### **ISAZISO SOMPHAKATHI**

## ISAZISO NGOMTHETHO KAMASIPALA WEZAKHIWO NEZINDAWO ZIKAMASIPALA

NGALOKHU KUKHISHWA ISAZISO sokuthi uMkhandlu kaMasipala waseThekwini usushaye uMthetho Wezakhiwo Nezindawo zikaMasipala, ngokweSigaba 12 soMthetho woHulumeni Basekhaya, u-Municipal Systems Act, No.32 ka 2000 kanti lo mthetho uyalandela lapha ngenzansi.

Sibusiso Sithole iMenenja yeDolobha

City Hall Dr Pixley ka-Isaka Seme Street eThekwini

Usuku: 2015-09-17

# UMTHETHO KAMASIPALA WEZAKHIWO NEZINDAWO ZIKAMASIPALA WETHEKU, 2015



Wemukelwe uMkhandlu mhla ka: 24 June 2015

#### **UMTHETHO WEZAKHIWO NEZINDAWO ZIKAMASIPALA, 2015**

Wokuhlinzekela ukuphathwa nokulawulwa kwezakhiwo nezindawo zikaMasipala; wokuhlinzekela ukuchithwa kwemithetho nokugcinwa kwayo; kanye nokuhlinzekela izindaba eziphathelene nalokho.

#### **ISENDLALELO**

**NJENGOBA** kunesidingo sokuthi uMasipala ushaye imithetho ephathelene nokusetshenziswa kwezakhiwo nezindawo zikaMasipala;

**FUTHI NJENGOBA** kunesidingo sokuthi uMasipala ulawule ukungena nokuphuma ezakhiweni nasezindaweni zakhe futhi abeke imigomo yokuqashiswa nokusetshenziswa kwazo;

**MANJE NGAKHO-KE**, uMkhandlu kaMasipala, kuMasipala woMkhandludolobha weTheku, ngokulandela isigaba 156 sifundwa neNgxenye B kaSheduli 5 woMthethosisekelo weRiphabhuliki yaseNingizimu Afrika, siphinde sifundwe nesigaba 11 soMthetho weziNhlelo zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 2000 (uMthetho No. 32 ka 2000) ngalokhu ushaya lo Mthetho kaMasipala olandelayo:

#### **OKUQUKETHWE**

## ISAHLUKO 1 UKUHUNYUSHWA KOMTHETHO

- 1. Izincazelo
- 2. Ukuhunyushwa kwalo Mthetho kaMasipala
- 3. Izinhloso zalo Mthetho kaMasipala
- 4. Ukusebenza kwalo Mthetho kaMasipala

#### **ISAHLUKO 2**

## UKUQASHWA NOKUSETSHENZISWA KWEZAKHIWO NEZINDAWO ZIKAMASIPALA

## Igxenye 1: Izikhungo zobuciko namasiko nezikhungo zomphakathi

- 5. Ukufaka isicelo sokuqasha izakhiwo zikaMasipala
- 6. Ilungelo likaMasipala lokwenqaba noma lokuhoxisa ukuqashiselana
- 7. Ukusetshenziswa kwezakhiwo
- 8. Ukukhokhwa kwezimali ezingunyiwe
- 9. Isikhathi sokuqasha
- 10. Imigomo nemibandela yokuqasha
- 11. Ukukhangiswa obala kwemigomo nemibandela yokuqashisa
- 12. Ukuqashisa koqashile
- 13. Imibandela yezakhiwo zikamasipala
- 14. Izimemezelo zomphakathi nokukhangisa
- 15. Ukugcwalisa indawo ngokweqile
- 16. Ukudayiswa kokudla
- 17. Imisebenzi kaMasipala
- 18. Ukusebenzisa nokunakekela indawo
- 19. Ukuhoxiswa kokuqashiselana ngenxa yomonakalo noma yokulinyazwa kwezakhiwo zikaMasipala
- 20. Ukuhoxiswa kokuqashiselana ngenxa yokwephula isivumelwano
- 21. Isibopho sesiqashi uma kuphela isikhathi sesivumelwano sokuqashiselana
- 22. Ukuhlolwa kwezakhiwo uma kuphela isivumelwano sokuqashiselana
- 23. Umshwalense
- 24. Igunya likaMasipala lokungena ezakhiweni
- 25. Imigomo yezokucishwa komlilo nokuvikeleka
- 26. Izikhungo zomphakathi
- 27. Okwengatshelwe

## Ingxenye 2: Izindawo zamakhempu namakharavani

28. Imigomo nemibandela

- 29. Ukufaka isicelo sephemithi yokukhempa namakharavani
- 30. Ukwabiwa nokusetshenziswa kwezindawo
- 31. Ukwelulwa kwamaphemithi
- 32. Ukusetshenziswa ngendlela efanele komgwaqo nezindlela zabahamba ngezinyawo
- 33. Ukubekiswa kwendawo
- 34. Ilungelo lokwenqaba ukukhipha noma ukuvuselela iphemithi
- 35. Ukuyekiswa kwamaphemithi
- 36. Okwenqatshelwe
- 37. Ukushiywa kwendawo ihlanzekile futhi iqoqekile

## Ingxenye 3: Izindawo zezemidlalo nokubhukuda

- 38. Imigomo nemibandela
- 39. Ukubekiswa kwezindawo zezemidlalo
- 40. Izilwane
- 41. Izibhamu nezikhali zendabuko
- 42. Izindawo zokubhukuda nezikhathi zokusebenza
- 43. Ukuvunyelwa ukungena ezakhiweni ezinendawo yokubhukuda
- 44. Ukusebenzisa okukhethekile
- 45. Izakhiwo ezinamagumbi okushintshela
- 46. Ukuqeqesha nemiyalelo
- 47. Okungavumelekile maqondana nezindawo zokubhukuda

## ISAHLUKO 3 OKUYINGXUBEVANGE

- 48. Ukuzihlangula ecaleni
- 49. Ukungathwali icala kukaMasipala ngokulahlekelwa noma ukulinyalelwa
- 50. Amacala nezinhlawulo
- 51. Ukudluliselwa kwamandla
- 52. Ukudluliswa kwamacala
- 53. Ukuchithwa kwemithetho nokugcinwa kwayo

54. Isihloko esifingqiwe nokuqala kokusebenza komthetho

## ISHEDULI IMITHETHO ECHITHIWE

## ISAHLUKO 1 UKUHUNYUSHWA NOKUSEBENZA KOMTHETHO

#### Izincazelo

- 1. Kulo Mthetho kaMasipala, ngaphandle uma ingqikithi isho okwehlukile—
  - "ubuciko" kushiwo noma yisiphi isenzo noma okwakhiwe okususelwa ekhonweni lomuntu, emsebenzini wezandla noma okudwetshiwe izakhiwo zikamasipala ezingaqashelwa khona;
  - "iciko" lapha kushiwo umuntu oyingxenye yokudlalwa noma yokusungulwa komsebenzi wobuciko kanti 'onobuciko;
  - **"umsebenzi ogunyaziwe"** kushiwo umuntu ogunyazwe ukusebenzisa okushiwo yilo Mthetho kaMasipala, okubandakanya phakathi kokunye
    - (a) isikhulu somthetho njengoba sichazwe esigabeni 334 soMthetho weNqubo yamaCala, 1977 (uMthetho No. 51 ka 1977);
    - (b) amaPhoyisa kaMasipala noma oMkhandludolobha njengoba echazwe eMthethweni wamaPhoyisa waseNingizimu Afrika, 1995 (uMthetho No. 68 ka 1995);
    - (c) nalabo basebenzi, izithunywa, abanikezwe amandla, abamele kanye nabenzela uMasipala imisebenzi ngokugunyazwa nguye;
  - "umsebenzi obhekele amakhempu" kushiwo umsebenzi oqokwe uMasipala ukuthi abhekele indawo yamakhempu;

"indawo yamakhempu" noma "indawo yamakharavani " kushiwo umhlaba uMasipala awubekele ukusetshenziswa njengendawo yokukhempa noma yamakharavani, noma kokubili;

"indawo yokukhempa " kushiwo indawo eqokwe umsebenzi obhekele amakhempu endaweni yokukhempa ngenhloso yokuthi kumiswe amakhempu kuyo;

"ikharavani" kushiwo inqola noma okunye okunjalo okudonsekayo okuhamba ngamasondo okwakhelwe ukuhlalisa nokulalisa abantu phakathi, lapha kubalwa nendlu enamasondo, isigadla noma iveni lokukhempa;

"indawo yamakharavani" kushiwo indawo eklanywe umsebenzi obhekele ukukhempa endaweni yokukhempa ukuze kumiswe amakharavani, anamatende noma angenawo;

"isikhungo somphakathi" kushiwo indawo yomphakathi ephethwe noma elawulwa uMasipala esetshenziswa noma engase isetshenziswe amalunga omphakathi uma enemicimbi yemidlalo edlalelwa endlini, imicimbi yamasiko noma ezikaqed' isizungu, kanti ; igama elithi "isikhungo" liyosho okufanayo nalokhu;

**"UMthethosisekelo"** kushiwo uMthethosisekelo waseRiphabhliki yaseNingizimu Afrika, 1996;

"izakhiwo" kushiwo isakhiwo noma uhlaka lukaMasipala oluqashwa noma olungaqashwa ukuze lusetshenziswe ngamalunga omphakathi ngokwalo Mthetho kaMasipala, kodwa hhayi inxanxathela yezitolo;

"ukuqasha" kushiwo ukwenza isivumelwano noMasipala lapho kukhokhwa khona imali enqunyiwe yokusebenzisa indawo noma izakhiwo zikaMasipala, kanti igama "isiqashi" linencazelo efanayo;

"uMkhandlu kaMasipala" noma "uMkhandlu" kushiwo uMkhandlu kaMasipala waseThekwini, umkhandlu kamasipala okukhulunywe ngawo esigabeni 157(1) soMthethosisekelo:

"uMasipala" kushiwo uMasipala waseThekwini, umasipala osemkhakheni A njengoba kuchazwe esigabeni 155(1) soMthethosisekelo waseNingizimu Afrika wase usungulwa ngokweSaziso soMphakathi No. 343 sika-2000 (KwaZulu-Natali);

"imenenja yedolobha" kushiwo umuntu oqokwe ngokwesigaba 54A soMthetho weziNhlelo zoMasipala njengenhloko yezokuphatha yomkhandlu kamasipala;

"indawo kamasipala" kushiwo indawo yomphakathi engekaMasipala, noma elawulwa nguMasipala eqashisekayo ukuze isetshenziswe ngumphakathi noma etholakala mahhala ngokwalo Mthetho kaMasipala ngenhloso yokwenza imicimbi yobuciko, yamasiko, yezepolitiki, yezoqed' isizungu noma yezenkolo kodwa hhayi inxanxathela yezitolo;

"iNqubomgomo" kushiwo iNqubomgomo yamatharifu eyemukelwa nguMkhandlu ngokweSigaba 74 soMthetho weziNhlelo zoMasipala;

**"idamu lokubhukuda"** kushiwo idamu lokubhukuda noma lokuntweza okungelikamasipala noma elilawulwa nguye alakhele ukusetshenziswa ngumphakathi uma uzithokozisa lokhu kubandakanya indawo, amabhilidi nezakhiwo ichibi elikuzo;

**"izimali ezinqunyiwe"** kushiwo izimali ezihlonzwe uMkhandlu ngesivumelwano ngokuhambisana nenqubomgomo eyamukelwa uMkhandlu ngokwesigaba 74 soMthetho weziNhlelo zoMasipala; futhi

"uMthetho weziNhlelo zoMasipala" kushiwo uMthetho woHulumeni baseKhaya weziNhlelo zoMasipala, 2000 (uMthetho No. 32 ka 2000).

#### Ukuhunyushwa kwalo mthetho kaMasipala

**2.** Uma kukhona ukushayisana phakathi kombhalo wesiNgisi walo Mthetho kaMasipala nombhalo ohunyushiwe, kuyosebenza owesiNgisi.

## Izinhloso zalo Mthetho kaMasipala

- 3. Izinhloso zalo Mthetho kaMasipala -
  - (a) ukuqondisa nokulawula ukuqasha nokusebenzisa indawo kaMasipala;
  - (b) ukunquma izimali ezikhokhwayo ezifanayo zokuqasha nokusebenzisa indawo kaMasipala; kanye;
  - (c) nokubhekela izindaba ezihambisana nalokho.

## Ukusetshenziswa kwalo Mthetho kaMasipala

- **4.** Lo Mthetho kaMasipala usebenza kuyo yonke indawo engekaMasipala nelawulwa nguye, noma ngabe ikuyiphi indawo, ngaphandle kwalezi zindawo
  - (a) e-Albert Luthuli;
  - (b) e-Ushaka Marine World;
  - (c) enkundleni yezemidlalo iMoses Mabhida; kanye
  - (d) nakwezinye izinxanxathela zezitolo, noma kungezikaMasipala, kepha eziphethwe futhi zilawulwa abantu abazimele.

#### **ISAHLUKO 2**

### UKUQASHWA NOKUSETSHENZISWA KWENDAWO NEZIMFANELO

Ingxenye: Izikhungo zobuciko namasiko nezezimfanelo zomphakathi

## Isicelo sokuqasha indawo

- 5. Noma ngubani ofisa ukufaka isicelo sokuqasha indawo kaMasipala kufanele
  - (a) alethe isicelo kumsebenzi ogunyaziwe esibhalwe efomini efaneleyo njengoba kunqume uMasipala; futhi
  - (b) akhokhele umasipala noma i-ejenti kamasipala imali enqunyiwe yokuqasha leyo ndawo okukhulunywa ngayo ngaphambi kokuba kufike usuku le ndawo ayidinga ngalo, ngaphandle-ke uma kutholakale imvume evela kuMasipala ngenye indlela.

## Ilungelo likaMasipala lokunqaba ukuqashisa noma lokuhoxisa

- **6.**(1) Ngale kwezinhlinzeko zesigaba 5, uMasipala unelungelo lokwenqaba ukuqashisa ngendawo yakhe, noma lokuhoxisa isivumelwano sokuqashisa ebese sivunyiwe uma
  - (a) umsebenzi ogunyaziwe enezizathu ezizwakalayo zokusola ukuthi le ndawo efunwayo izosetshenziselwa izinhloso eziphambene nomthetho noma ezinye izinhloso ezingayifanele, noma;
  - (b) indawo efunwayo izodingwa nguMasipala ngesikhathi esifanayo.
- (2) Uma kwenzeka uMasipala ehoxisa isivumelwano sokuqashisa ngokwesigatshana (1)(b) noma ngezinye izizathu ezingaphathelene noqashayo, kufanele oqashayo abuyelwe yimali yakhe enqunyiwe abese eyikhokhele uMasipala ukuqasha indawo; kodwa kokunye nje-ke ukubuyelwa imali kuncike ekunqumeni kukaMasipala ngokubona kwakhe.

#### Ukusetshenziswa kwendawo

- **7.**(1) Oqashe indawo kufanele ayisebenzisele lokho okubhalwe esicelweni kuphela ngokwemigomo nemibandela enqunywe uMasipala, ngaphandle uma kutholakale imvume kuqala ebhaliwe yokuyisebenzisela ezinye izinto kumsebenzi ogunyaziwe.
- (2) Uma oqashile efisa ukusebenzisa indawo kaMasipala ngenhloso yokwenza umhlangano, uMasipala angenqaba nemvume ngaphandle uma enelisekile ukuthi ngalokhu kusetshenziswa kwendawo akuzobangeka msindo futhi akuzodaleka budlova obuzophazamisa izimfanelo zendawo ibala elikuyo.
- (3) Phezu kwanoma yini esho okunye ekulo Mthetho kaMasipala, uMasipala angenqaba ukugunyaza isicelo sokuqasha indawo yakhe uma umsebenzi ogunyaziwe enezizathu ezizwakalayo zokukholwa ukuthi ukusetshenziswa kwale ndawo kungashayisana nomthetho kaMasipala wokugwema uhlupho emphakathini, iNuisance By-law nowezempilo iHealth By-law nanoma imuphi omunye ofanele.

## Ukukhokhwa kwemali enqunywe ngokomthetho

8. Umuntu oqashe indawo akavumelekile ukusebenzisa indawo ayiqashile, noma ukungena kuyo ukuze enze amalungiselelo, uma engakayikhokhi yonke imali enqunyiwe yokuqasha leyo ndawo: Kepha uMasipala angabayekela abantu abathile noma izinhlangano ezithile, uma kunezizathu ezizwakalayo, zingayikhokhi yonke noma zingayikhokhi nhlobo imali enqunyiwe.

## Isikhathi sokuqasha

**9.** Ngale kwesinqumo sikaMasipala mayelana nezinsuku nesikhathi sokuqasha indawo, uMasipala angamvumela oqashayo ukuba angene endaweni ayiqashile ngaphambi kokufika kosuku lokuqasha ukuze akwazi ukwenza amalungiselelo afanele: Inqobo nje uma imali yokuqasha indawo kaMasipala izokhokhwa ngokuphelele ngaphambi kokuba avunyelwe oqashayo ukuba angene kuleyo ndawo ayiqashile.

### Imigomo nemibandela yokuqasha indawo

**10.** Umuntu ofaka isicelo sokuqasha indawo ngokwesigaba 5 kufanele asayinde isivumelwano sokuqasha indawo esitholakala emnyangweni kamasipala ofanele oqondene naleyo ndawo esinemigomo nemibandela yokuqashwa kwendawo ngaphambi kokuba uMasipala asivume leso sicelo.

## Ukukhangiswa emphakathini kwemigomo nemibandela yokuqasha

- **11.**(1) UMasipala angayikhangisa noma enze kukhangiswe esangweni noma eduze nesango lendawo kaMasipala imigomo nemibandela yokuqasha leyo ndawo efakwe njengengxenye yalo mthetho kaMasipala futhi ethathwa njengeyamukelwe njengesibopho yibo bonke abaqashayo ngisho bengasisayinanga isivumelwano sokuqasha esisesigabeni 10.
- (2) Nobani oqasha indawo kaMasipala kufanele kuthathwe ngokuthi uyazi injengoba injalo imigomo nemibandela yokuqasha ekhonjiswe ngokugqamile endaweni eqashisayo ngokwesigatshana (1) futhi uyivumile.

## Ukuqashisa koqashayo

**12.** Oqashayo kavunyelwe ukuqashisela omunye umuntu indawo ayiqashile noma ingxenye yayo, noma ukwedlulisela amalungelo akhe noma okunguyisibopho sakhe komunye umuntu ngaphansi kwalo Mthetho kaMasipala, nokuvumela omunye umuntu ukuba asebenzise indawo kaMasipala ngaphandle uma kutholakale imvume kaMasipala ebhaliwe.

#### Isimo sendawo

- **13.**(1) Oqashayo kufanele ayihlole indawo ayiqashayo kubandakanya okuxhunyiwe, impahla esetshenziswayo, ukuxhuma nokunye noma ifenisha elapho, ngaphambi kokuqala ukuyisebenzisa.
- (2) Uma oqashayo ethola ukuthi okuxhunyiwe, impahla esetshenziswayo, ukuxhuma nokunye noma ifenisha ekuleyo ndawo eqashiwe yephukile, oqsshayo kufanele abhale lowo monakalo ohlwini lwempahla ekhona olutholakala kwaMasipala maqondana naleyo ndawo bese elunika umsebenzi ogunyaziwe kusasele okungenani amahora angamashumi amabili nane ngaphambi kokuqala ukusebenzisa indawo ayiqashile.
- (3) Uma oqashile engayihloli indawo noma engawubiki umonakalo noma ukungakheki kahle akuficile ngokwesigatshana (1), kuthathwa ngokuthi konke bekusebenza kahle futhi kusesimweni esifanele ngenkathi eqala ukusebenzisa indawo, uMasipala useyowubeka emahlombe oqashile noma imuphi umonakalo noma ukwephuka okutholakala endaweni eqashiwe ekupheleni kwesikhathi sokuqasha.

## Ukumemezela emphakathini nokukhangisa

**14.**(1) Umuntu ofake isicelo sokuqasha indawo akufanele amemezele noma akhangise umcimbi afake isicelo sokuqasha indawo mayelana nawo ngokwesigaba 5 engakayitholi incwadi egunyaza isicelo kuMasipala.

- (2) Ukugunyazwa kwesicelo soqashayo ngokwesigatshana (1) akumxegiseli oqashayo ekulandeleni izimiso zoMthetho kaMasipala wokukhangisa nezimpawu mayelana nanoma isiphi isimemezelo noma isikhangiso salowo mcimbi emphakathini.
- (3) Ngaphambi kokushiya indawo eqashiwe, nobani oqashile kufanele asuse noma imuphi umbhalo, isaziso, umhlobiso, ifuleki, uphawu nani nje enye ayakhile ewuphawu noma yokukhangisa noma ayinamekile futhi alungise nanoma imuphi umonakalo odalwe yilokho kususa.

## Ukuminyana

- **15.**(1) Oqashayo kufanele alandele imiyalelo kaMasipala enquma umkhawulo wesibalo sabantu abavunyelwe ukuba sendaweni ngenkathi oqashile eyisebenzisa ukuze kuqinisekiswe ukuthi akukho kuminyana endaweni noma nini ngesikhathi somcimbi woqashe indawo.
- (2) Ngale kokulandlela izidingo ezejwayelekile ezibekwe esigatshaneni (1), oqashe indawo angeke avumele ukuba kungene abantu abeqile esibalweni sezihlalo ezikhona noma uma kungekho zihlalo, angeze avumela isibalo sabantu eseqile emkhawulweni onqunywe yisaziso endaweni noma njengokubeka kwesivumelwano sokuqasha noma kwanoma yimuphi omunye umthetho ofanele.
- (3) UMasipala ngokubona kwakhe angabeka umkhawulo wesibalo sabantu abavunyelwe noma kuyiphi indawo eqashiwe noma nini ebhekela izidingo zikaMasipala ezibekwe emibhalweni yenqubomgomo efanele eyamukelwa nguMasipala ngezikhathi ezehlukene okufaka ne-Events Policy and Waste Management Plan, kanye nanoma imuphi omunye umthetho osebenzayo.

## Ukudayiswa kokuya ngasethunjini

**16.**(1) Akukho muntu oqashe indawo nanoma ngubani omunye ovunyelwe ukudayisa noma yini eya ngasethunjini noma edliwayo endaweni eqashiwe ngesikhathi somcimbi indawo eqashelwe wona engenamvume kaMasipala ebhaliwe.

- (2) Noma ngubani ofisa ukudayisa okuya ngasethunjini noma okudliwayo endaweni eqashiwe ngesikhathi somcimbi indawo eqashelwe wona kufanele abhale afake isicelo kuMasipala acele iphemithi emgunyaza ukuba akwenze lokho nakhona lapho kube ngaphansi kwemigomo nemibandela ebekwe nguMasipala.
- (3) Uma uMasipala ekhipha isicelo sokukhishwa kwephemithi ngokwesigatshana (2), angabela lowo ovunyelwe indawo eyanele yokulondoloza impahla ngempela ayidingela ukuhweba.
- (4) Kasidingekile isicelo ngokwesigatshana (2) uma ukulethwa nokudayisa kokudla kuyingxenye yomcimbi noma kuyingxenye yomkhankaso indawo egashelwe wona.

## Okwenziwa nguMasipala

- **17.**(1) Oqashile unejoka lokukhokhela izinsiza zikamasipala azisebenzisile ngesikhathi enomcimbi ezakhiweni eziqashile.
- (2) UMasipala angazibiza koqashe indawo izindleko zezinsiza zikaMasipala ezishiwo esigatshaneni (1) ngokusebenzisa enye kumbe ezinye zalezi zindlela:
  - (a) ngokufaka isamba esihlawunjiselwe sokwenziwayo njengengxenye yemali yokuqasha;
  - (b) ngokufunda imitha lokwenziwe endaweni eqashiwe ngaphambi nangemuva kwesikhathi sokuqasha; noma
  - (c) ngokufuna ukuba oqashe indawo afake imitha lakhe ngezindleko zakhe akale ukusebenza kwakwenzelwa ngumasipala endaweni eqashiwe ngaphambi kokuqala komcimbi.

#### Ukusebenza nokunakekelwa

**18.**(1) UMasipala angadinga ukuba oqashe indawo athathe izinyathelo uMasipala azibona zifanele ukunakekelwa nokusetshenziswa ngendlela efanele kwendawo eqashiwe ngesikhathi sokuqasha.

- (2) Umsebenzi ogunyaziwe unegunya lokuza emcimbini woqashe indawo ngenhloso yokuzoqinisekisa ukuthi zilandelwa ngokufanele izidingo zikaMasipala zokunakekelwa nokusebetshenziswa ngendlela kwendawo eqashiwe.
- (3) Oqashe indawo akanagunya lokucela ukwenzelwa okuthile ngumsebenzi ogunyaziwe oze emcimbini ngokwesigatshana (2).
- (4) Oqashe indawo akanagunya lokuhlanzelwa nguMasipala nelokwenzelwa mahhala nanoma yini emayelana nakwenza ngenkathi elungiselela umcimbi awuqashela indawo nangenkathi usuqalile.

## Ukuhoxiswa ngenxa yomonakalo noma yokulinyazwa kwendawo

- 19.(1) UMasipala angahoxisa ukuqashwa kwanoma iyiphi indawo noma nini uma
  - (a) iphihlizwe noma yonakele kangangokuthi kayisasebenziseki;
  - (b) lokho okudingekile umasipala akwenza endaweni eqashiwe kuphazamisekile noma kunqamukile ngenxa yomonakalo kwingqalasizinda kangangokuthi uMasipala ubona ingase ibe sengcupheni impilo noma ukuphepha kwabasebenzisa leyo ndawo; noma
  - (c) uMasipala ngokubona kwakhe ethatha isinqumo sokungabe esaqhubeka nokuqashisa indawo ukuze ilungiswe, ngokwesiqaba 6(2).
- (2) Kufanele kubhalwe kwaziswe oqashe indawo ngesinqumo esithathwe nguMasipala ngokwesigatshana (1) kungakadluli isikhathi eside kakhulu ngemuva kwanoma isiphi isehlo kwezibalwe esigatshaneni (1) esibangele ukuyekiswa.

## Ukuhoxiswa ngenxa yokuphazama

- 20.(1) UMasipala angahoxisa noma nini ukuqashwa kwendawo uma
  - (a) oqashe indawo ephula noma ehluleka ukuhlonipha umgomo walo Mthetho kaMasipala; noma
  - (b) oqashe indawo ephula imigomo nemibandela yokuqashwa kwendawo ebekwe nguMasipala futhi engakulungisi lokho singakadluli isikhathi esibekwe esazisweni esibhaliwe asinikwe nguMasipala ukuba enze njalo.

(2) Ukuhoxiswa ngokwesigatshana (1) kungephazamise lungelo likaMasipala noma lokukhokhisa oqashe indawo ngokwesimiso salo Mthetho kaMasipala noma umthetho olandelwayo ngokwejwayelekile.

## Ijoka loqashe indawo uma kunqanyulwa isikhathi sokuqasha

- **21.**(1) Oqashe indawo unejoka kuMasipala mayelana nokusetshenziswa nokunakekelwa kwendawo eqashiwe ngendlela efanele kanti uma kunqanyulwa isikhathi sokuqashwa kwendawo noma ngasizathu sini kufanele
  - (a) abuyisele indawo kuMasipala isesimweni esikahle nesilindelekile;
  - (b) alungise noma akhande okwephukile noma okonakele noma okulahlekile ngezindleko zakhe noma, uma kusho uMasipala, akhokhele uMasipala ngazo zonke izindleko zokulungisa noma ukufaka okunye esikhundleni sokwephukile, okonakele noma okulahlekile:
  - (c) aphume endaweni eqashiwe singakapheli isikhathi esikhonjwe encwadini yesicelo, esivumelwanweni sokuqasha noma esazisweni sokunqanyulwa kwesikhathi; futhi (d)alalele noma imuphi umyalelo osemthethweni futhi owephusile kaMasipala noma
  - womsebenzi ogunyaziwe mayelana nokuhlanzwa kwendawo.
- (2) Oqashe indawo ongazilaleli izimiso zesigatshana (1) kufanele akhokhiswe enye imali enqunyiwe ngesikhathi esengeziwe asihlale endaweni ngemuva kokunqanyulwa kwesikhathi sokuqasha: Kuncike ekutheni okushiwo yile ndima akumele kuthathwe njengokuvimbela umasipala ekutheni athathe izinyathelo ezisemthethweni ukukhipha endaweni noma ngubani onjalo oqashe indawo.
- (3) Uma oqashe indawo ephuma endaweni eqashiwe engayihlanzile nhlobo noma engayihlanzile ngendlela egculisa umsebenzi ogunyaziwe, umsebenzi ogunyaziwe angayihlanza indawo ngezindleko zoyiqashile.

#### Ukuhlolwa kwendawo ekunqanyulweni kwesikhathi sokuqasha

- **22.**(1) Ekunqanyulweni kwesikhathi sokuqasha noma ngasizathu sini, umsebenzi ogunyaziwe noqashe indawo noma ababakhombile kufanele bahlole indawo ngenhloso yokuthola ukuthi ungakanani umonakalo kuyo noma kungakanani ukulahleka kwempahla.
- (2) Namuphi umonakalo noma ukulahleka kwempahla okutholakele ekuhlolweni okushiwo esigatshaneni (1) kumele kubhalwe ohlwini lwempahla ekhona olushiwo esigabeni 11(2), ikhophi yokugcina bayigcine bobabili.
- (3) Oqashe indawo kulindeleke ukuba akhokhele noma imuphi umonakalo noma ukulahlekelwa okutholakala ngenkathi kuhlolwa indawo eqashisayo okushiwo esigatshaneni (1), izindleko zakhona ezingalindeleka okumele zikhokhelwe uMasipala uma esezibasele, kungenjalo uMasipala angafaka icala ukuze akhokhelwe lezo zindleko.

#### Umshuwalense

- 23.(1) Noma nini oqashe indawo akufanele angenise noma avumele ukungena noma ukugcinwa endaweni kwanoma yini engabhuntshisa umshuwalense kaMasipala oqondene naleyo ndawo noma engadala ukwenyuswa kwemali ekhokhelwa umshuwalense waleyo ndawo.
- (2) Uma imali ekhokhelwa umshuwalense eshiwo esigatshaneni (1) yenyuka ngenxa yesenzo noma ukudembesela okushiwo kuleso sigatshana, uMasipala ngokubona kwakhe angavuma kuqhutshekwe nokwenziwayo bese eyikhokhisa oqashe indawo khona manjalo ekuphumeni kwesaziso esivela kuMasipala noma enkampanini yomshuwalense leyo mali yomshuwalense eyengeziwe.
- (3) Noma nini uMasipala ngokubona kwakhe angafuna ukuba oqashe indawo abe nomshuwalense wendawo ayiqashile awuthathe enkampanini evunywe nguMasipala ukubhekela ukulahlekelwa noma umonakalo ngenxa yomlilo noma ngenxa yanoma iyiphi imbangela ngesikhathi somcimbi indawo eqashelwe wona noma ngenxa yawo.

#### Ilungelo likaMasipala lokungena

- **24.**(1) Ngaphansi komthethosisekelo nanoma imuphi umthetho ofanele, umsebenzi ogunyaziwe kumbe noma ngubani omunye ogunyazwe nguMasipala ngokubhaliwe ukwenze njalo angangena endaweni egashiwe noma ngasikhathi sini esingalindeleka ngenhloso
  - (a) yokuyilungisa, ukwenza izinguquko, ukwengeza, ukwenza izinguqukwana noma ukuyenza ngcono;
  - (b) yokuqinisekisa ukuthi isimo sokuqashwa kwendawo njengoba sibhalwe esivumelwanweni sokuqasha nalo mthetho kaMasipala kuyalandelwa; noma
  - (c) yokuqinisekisa ukuthi imithetho yempilo nokuphepha noma eminye efanele ilalelwa ngendlela efanele.
- (2) Oqashayo kufanele alandele noma imuphi umyalelo osemthethweni ovela kumsebenzi ogunyaziwe kumbe noma kubani omunye oshiwo esigatshaneni (1) ukuqinisekisa ukulalelwa okufanele kwemibandela yokuqasha indawo eqashiwe.

#### Imithetho yomlilo nokuvikeleka

**25.** Oqashayo kufanele ayazi imithetho kaMasipala yomlilo nanoma imiphi eminye efanele esebenzayo ngezikhathi ezehlukene kuleyo ndawo futhi kufanele ayilandelisise angachezuki kuyo ngesikhathi esaqashile.

## Izikhungo zomphakathi namagumbi okuhlanganela amaqembu

- **26.**(1) Oqashe isikhungo somphakathi enzela iqembu kungumthwalo wakhe ukuziphatha kwawo wonke amalungu alo noma nini uma lawo malungu nezimenywa zawo zisendaweni eqashiwe.
- (2) Ngaphandle uma kunemvume eyehlukile ekhishwe umsebenzi ogunyaziwe ophethe isikhungo, okwenziwa yiqembu kungenzeka ngaphansi kweso lomsebenzi ogunyaziwe kuphela.
- (3) Okwenziwa yiqembu kungenziwa ngezikhathi ezibekelwe khona ngumsebenzi ogunyaziwe ophethe isikhungo, kuphela.

(4) UMkhandlu unelungelo lokunquma ukuthi isikhungo noma ingxenye yaso ingasetshenziswa ukwenzani, okufaka nezikhathi nemibandela lapho noma iyiphi ingxenye yesikhungo ingabekelwa eceleni ukusetshenziswa ngamalungu eqembu elithile kuphela.

#### Okwengatshelwe

- 27.(1) Umuntu oze emcimbini endaweni eqashiwe akufanele
  - (a) aziphathe ngendlela engemukelekile futhi engabekezeleleki;
  - (b) abe yinkathazo kumbe uhlupho noma kubani omunye endaweni eqashiwe noma komakhelwane;
  - (c) agxambukele ezimfanelweni zendawo indawo eqashiwe ephakathi kwazo;
  - (d) agqoke ngendlela engafanele noma elichilo kubhekwe nohlobo lomcimbi indawo eqashelwe wona; noma
  - (e) azibandakanye nanoma yini enye engukwephula lo Mthetho kaMasipala, uMthetho kaMasipala iNuisance and Health By-laws kumbe noma imuphi omunye ofanele.
- (2) Ngesikhathi umcimbi usaqhubeka umsebenzi ogunyaziwe angayalela ukuba oqashe indawo akhiphe noma ngubani odakiwe noma owephula isigatshana (1).
- (3) Ngesikhathi umcimbi usaqhubeka umsebenzi ogunyaziwe angayalela ukuba oqashe indawo avimbele ukungena kwanoma ngubani odakiwe noma owephula isigatshana (1).

## Ingxenye 2: Izindawo zamakhempu namakharavani

#### Imigomo nemibandela

- **28.**(1) Ukusetshenziswa nokuthokozelwa kwezindawo zamakhempu namakharavani kwanoma ngubani kuncike ekulandelweni kwezinhlinzeko zalo Mthetho kaMasipala kanjalo neminye imigomo nemibandela yokukhipha iphemithi yokumisa amakhempu noma amakharavani engunywe nguMasipala izikhathi ngezikhathi ngokwesigaba 26.
- (2) Izimiso zeNgxenye 1 zisebenza nezinguquko ezifanele kule Ngxenye njengoba zihambisana nokusetshenziswa kwendawo yokukhempa namakharavani.

## Ukufaka isicelo sephemithi yokukhempa namakharavani

- **29.**(1) Noma ngubani ofisa ukusebenzisa indawo yokukhempa noma yamakharavani kufanele abhale incwadi afake isicelo sokunikwa iphemithi emgunyaza ukuba enze njalo asibhekise kumuntu ofanele.
- (2) Iphemithi yokukhempa noma yezindawo zamakharavani ekhishwa ngoqondene nalokho ngokwesigatshana (1) isebenza isikhathi esibhalwe kuyo.
- (3) Umnikazi wephemithi nanobani omunye omphelekezelayo kufanele ngaso sonke isikhathi alandele imibandela ebhalwe ephemithini efanele.

#### Ukwabiwa nokusetshenziwa kwezindawo

- **30.**(1) Indawo yokukhempa noma yamakharavani yabiwa ngokubona koqondene nokukhempa futhi ingasetshenziselwa inhloso ekhonjwe ephemithini ekhishelwe yona kuphela.
- (2) Indawo yokukhempa noma yamakharavani ngeke isetshenziselwe ukwakha nanoma isiphi esinye isakhiwo sesikhathi eside ngaphandle kwetende ngenhloso yokusetshenziswa ngumnikazi wephemithi noma labo ahambisana nabo ngempela.
- (3) Ikharavani emiswe endaweni yamakharavani ingasetshenziselwa ukuhlalisa umnikazi wephemithi kumbe labo ahambisana nabo kuphela.

## Ukwelulwa kwamaphemithi

**31.** Isikhathi sokusebenza kwephemithi singelulwa ngokubona koqondene nezindawo zamakhempu uma indawo ingakabelwa omunye umuntu ngesikhathi okudingeka yelulwe ngaso.

## Ukusetshenziswa kwemigwaqo nezindlela ngendlela efanele

**32.** Umnikazi wephemithi nanoma ngibani ahambisana naye, kumele uma beya noma bebuya endaweni yokukhempa, basebenzise imigwaqo nezindlela ezibekiwe endaweni yokukhempa noma yamakharavani.

#### Ukubekiswa kwendawo

- **33.**(1) Indawo yokukhempa noma yamakharavani ingabekiswa kusenesikhathi, umuntu oyibekisayo akhokhe imali enqunyiwe kumuntu oqondene nezokukhempa ngosuku lokuqala lokubekisa noma ngaphambi kwalokho, kungenjalo ukubekisa kwakhe kungase kubhuntshe.
- (2) Umuntu ongayisebenzisanga indawo yokukhempa noma yamakharavani ebekisiwe kabuyelwa mali enqunyiwe ekhokhwa ngaphambi kwesikhathi noma ngabe ubeka sizathu sini sokungayisebenzisi.

## Ilungelo lokwenqaba ukukhipha noma ukuvuselela amaphemithi

**34.** Oqondene nokukhempa angenqaba ukukhipha noma ukuvuselela iphemithi yanoma ngubani anesizathu esizwakalayo sokusola ukuthi wephule noma imuphi umyalelo walo mthetho kaMasipala.

#### Ukuhoxiswa kwamaphemithi

**35.** Ngaphansi ekulandelweni kwenqubo efanele ngokomthethosisekelo nanoma imuphi omunye umthetho osebenzayo, umsebenzi oqondene nezokukhempa angahoxisa iphemithi yomnikazi uma lowo mnikazi kumbe noma ngubani omunye kwabahambisana naye ephambuka esimisweni salo mthetho kaMasipala.

## Ukwenqatshelwa

36. Umuntu angeze —

- (a) akhempa noma abase umlilo ngenhloso yokukhempa nomaphi obala nje noma endaweni kaMasipala noma engaphansi kukaMasipala ngaphandle uma kusendaweni yokukhempa eyabiwe ngoqondene nokukhempa ngokwalo mthetho kaMasipala;
- (b) aba sendaweni yokukhempa isikhathi esingaphezu kwezinsuku ezingama-30 ezinyangeni ezili-12 zilandelana, ngaphandle uma eqale ngokuthola imvume ebhaliwe koqondene nokukhempa yokwelula isikhathi singeqi ezinsukwini ezili-10;
- (c) angena noma athwabaze endaweni yokukhempa noma yamakharavani ngaphandle uma enephemithi noma engomunye wabahambisana nomnikazi wephemithi kumbe ngempela eyisivakashi somnikazi wephemithi;
- (d) aqhuba ibhizinisi noma ahwebe ngaphakathi kwendawo yokukhempa noma yamakharavani engaqalanga ngokuthola imvume kaMasipala ebhaliwe;
- (e) acekela phansi okutshaliwe nanoma mpahlani kaMasipala endaweni yokukhempa noma yamakharavani ngabomu kumbe budedengu;
- (f) angena nesibhamu endaweni yamatende noma yamakharavani, ngaphandle kwesibhamu esinelayisense somnikazi wephemithi asiphathele ukuzivikela yena siqu nahambisana nabo, okufanele sidalulwe futhi sibhaliswe koqondene nokukhempa kufikwa nje endaweni yokukhempa noma yamakharavani; noma
- (g) adubula, acuphe noma alimaze kumbe aphazamise isilwane inyoni noma inhlanzi nganoma iyiphi indlela endaweni yokukhempa noma yamakharavani ngaphandle kokudoba emfuleni noma edamini elinesaziso esivumela ukudoba futhi lowo muntu ebe enelayisense yokudoba esebenzayo ekhishwe ngokwanoma imuphi umthetho ofanele.

## Indawo kumele ishiywe ihlanzekile futhi iqoqiwe

- 37. Umnikazi wephemithi osehamba endaweni yokukhempa noma yamakharavani kufanele
  - (a) ashiye indawo ihlanzekile iqoqekile futhi aqinisekise ukuthi zonke izibi ezisele zifakwe emgqonyeni wezibi obekelwe lokho; futhi
  - (b) agqibe namuphi umgodi ombiwe nguye noma ombiwe ngahambisana nabo.

#### Ingxenye 3: Izindawo zokudlala nezokubhukuda

This gazette is also available free online at www.gpwonline.co.za

## Imigomo nemibandela

- **38.**(1) Ukusebenzisa nokuzithokozisa ezindaweni zokudlala komphakathi nanobani omunye kuncike ekulandelweni kwezinhlinzeko zalo mthetho kaMasipala, imigomo nemibandela esesivumelwaneni sokuqasha, uma sikhona, kanjalo naleyo migomo nemibandela engabekwa nguMasipala ngezikhathi ezahlukene egondene nalokhu.
- (2) Izinhlinzeko zeNgxenye 1 zisebenza nezinguquko ezifanele kule Ngxenye ngokuhambisana kwazo nokuqashiswa nokusetshenziswa kwezindawo zokudlala ngamalungu omphakathi nanoma ngubani omunye.

#### Ukubekisa izindawo zemidlalo

- **39.**(1) Ngenxa yokushoda kwezindawo zemidlalo kuyona yonke imiphakathi, ukuqashwa kwezindawo zemidlalo kufanele kuhlelwe ngokubekisa kusenesikhathi kumsebenzi ogunyaziwe kube nguwashiywa futhi kubhalwe ngumsebenzi ogunyaziwe ebhukwini eligcinelwa lokho.
- (2) Ngale kokulandela izimiso zesigatshana (1), uMasipala angabekisa indawo yezemidlalo isikhathi esithile ukuze isetshenziselwe umcimbi wezemidlalo noma umncintiswano futhi ngaleso sikhathi angaligodla ilungelo lokungena kuleyo ndawo futhi anqume nemali yokungena.

#### Izilwane

- **40.** Akukho muntu ovunyelwe ukungena nanoma silwane sini endaweni yezemidlalo yomphakathi, ngaphandle kwenja ehola ongaboni emehlweni, ngaphandle kwemvume ebhaliwe yomsebenzi ogunyaziwe, ngaphandle uma
  - (a) ukungena nesilwane kugunyazwe ngesaziso esibekwe endaweni esobala esangweni lesikhungo semidlalo endaweni; noma
  - (b) isikhungo semidlalo sakhelwe noma siqashelwe umcimbi ophathelene nezilwane vele.

#### Izibhamu nezikhali zendabuko

**41.** Izibhamu noma izikhali zendabuko kazingeni endaweni yezemidlalo yomphakathi ngaphandle uma zizoshiywa kumsebenzi ogunyaziwe azigcine ziphephile futhi zithathwe uma sekuhanjwa, kuye ngobukhona bezisefo zokulondoloza noma enye indawo yokulondoloza efanele lapho kungenwa khona.

#### Izikhathi zokusebenza kwezindawo zokubhukuda

- **42**. (1) Izinsuku nezikhathi izindawo zokubhukuda ezivulelwe umphakathi ngazo kumele zikhonjiswe embhalweni ofanele obonakalayo kubo bonke abazisebenzisayo.
- (2) UMasipala unelungelo lokuguqula izikhathi zokusebenza kwezindawo zokubhukuda.
- (3) Ukubhukuda kufanele kume kusasele imizuzu engama-30 kushaye isikhathi sokuvala futhi wonke amalungu omphakathi kufanele aphume egcekeni ngesikhathi sokuvala kumbe singakashayi.
- (4) Noma iliphi ilungu lomphakathi -
  - (a) elitholakala libhukuda ngale kwezikhathi zokusebenza lingenamvume yesikhulu esigunyaziwe; noma
- (b) elenqaba ukuphuma egcekeni lechibi ngesikhathi sokuvala, liyoba necala lokwephula umthetho.

#### Ukuvunyelwa ukungena egcekeni lendawo yokubhukuda

- 43.(1) Akukho muntu ovunyelwe ukungena egcekeni lendawo yokubhuda -
  - (a) ngaphandle kokukhokha imali enqunyiwe;
  - (b) ngaphandle kokungena endaweni enqunyelwe lokho;
  - (c) ngaphambi komuntu okuthe ngasizathu esithile ebese ekhokhile ngaphambilini futhi ovumeleke ukuba angene kuqala; kanye
  - (d) noma sekuvaliwe.

- (2) Nobani ongena egcekeni lendawo yokubhukuda kufanele avezele umsebenzi ogunyaziwe ubufakazi bokuthi ukhokhile ngaphambi kokungena egcekeni lelo.
- (3) UMasipala angenqabela noma ngubani angangeni egcekeni lendawo yokubhukuda uma
  - (a) kudingeka ngenxa yezizathu zokuphepha nempilo yomphakathi;
  - (b) sekufikiwe emkhawulweni wesibalo wabantu esivumeleke ukuba semagcekeni;
  - (c) kunesidingo ngenxa yokulungiswa nokunakekelwa kwendawo; noma
  - (d) nganoma isiphi esinye sizathu uMasipala asibona sifanele.
- (4) Zonke izingane ezingaphansi kweminyaka eli-14 kufanele ziphekezelwe ngumuntu omdala.

#### Ukusetshenziswa ngokukhethile

- **44.**(1) Uma kufakwe isicelo kwakhokhwa nemali enqunyiwe umsebenzi ogunyaziwe anganikeza ingxenye ethile yendawo yokubhukuda kumbe yonke eqenjini lokubhukuda, kumuntu noma inhlangano ngezikhathi ezinqunyiwe: Kuncike ekutheni inhloso yalokho kusetshenziswa kuyimidlalo yasemanzini noma yokubhukuda ehleliwe.
- (2) Uma isicelo sivunyiwe ngokwesigatshana (1), ingxenye yendawo yokubhukuda noma yonke ingavalwa umphakathi ungangeni ngesikhathi isetshenziselwa lokho.

#### Amagumbi okushintshela

- **45.**(1) Kumele kube namagumbi ehlukene abesilisa nabesifazane.
- (2) Ingane yomfana eneminyaka engaphezu kweyisikhombisa kayivunyelwe ukungena egunjini lokushintshela labesifazane ngokunjalo nenyentombazane eneminyaka engaphezu kweyisikhombisa kayivunyelwe ukungena egunjini lokushintshela labesilisa.

(3) Akukho muntu ongathwabaza egunjini lokushintshela noma alisebenzisele okunye elingakhelwanga khona.

## Ukuqeqesha nemiyalelo

- **46.**(1) Akukho muntu ongaqeqesha noma akhiphe imiyalelo endaweni yokubhukuda ngaphandle uma kunemvume ebhaliwe etholakele kumsebenzi ogunyaziwe equkethe imigomo nemibandela.
- (2) Akukho meluleki ongeluleka izingane ezingaphezu kwezinhlanu.
- (3) Umsebenzi ogunyaziwe anganikeza umqeqeshi noma owelulekayo isaziso sezinsuku ezingama-30 sokuhoxisa imvume ekhishwe ngokwesigatshana (1).
- (4) Ngaphezu kwemibandela ebekwe ngokwesigatshana (1) abaqeqeshi nabelulekayo baphoqekile kuba balandele yonke eminye imithetho kumbe izidingo ezibekwe nguMasipala.
- (5) Imvume ekhishwe ngokwesigatshana (5) ingancika kwimigomo nemibandela yomsebenzi ogunyaziwe.
- (6) Bonke abelulekayo nabaqeqeshi okudingeka bakhokhe kufanele bakwenze lokho kusasele inyanga futhi uma sebekhokhile abazali nabafundi beqembu lokubhukuda bangabe besayikhokha eyokungena eyejwayelekile ngezinsuku abeze ngazo ezifundweni.
- (7) Ngaphezu kwemigomo nemibandela ebekwe ezigatshaneni (1), (4) no-(6), kusebenza nale migomo nemibandela elandelayo:
  - (a) imizila engeqile kwemithathu ingabekelwa oyedwa oqeqeshayo ngesikhathi sesifundo;
  - (b) ukuqeqesha kuzokwenziwa kusukela ngehora lesi-6:00 9:00 ekuseni ngoMsombuluko kuya kuMgqibelo nangelesi-5:00 8:00 ntambama ngoMsombuluko kuya kuLwesihlanu;
  - (c) imvume yokusebenzisa imizila iyonikezwa abaqeqeshi abangeqile kwababili echibini ngalinye ngaphandle uma kutholakele imvume ngokwesigaba 44;

- (d) uma kusetshenziswa khona ngokukhethile indawo yokubhukuda akukho kuqeqesha nakweluleka okufanele kwenziwe futhi yonke imali ekhokhelwe ukunikeza amacebo nokweluleka iyocwila;
- (e) uma umqeqeshi noma umeluleki engazisebenzisanga izikhathi ezibekisiwe, akukho mali yalezo zikhathi eyobuya;

## Ukwenqabela okuqondene nezindawo zokubhukuda

- 47(1) Akukho muntu -
  - (a) ongaletha noma abe yimbangela yokulethwa -
    - (i) kwebhola;
    - (ii) koqwembe lokutshuza;
    - (iii) kwento yokudlala emanzini;
    - (iv) kotshwala;
    - (v) kwezikhali;
    - (vi) kwezingilazi noma amabhodlela;
    - (vii) kwempahla edayisayo;
  - (b) ukugxumela edamini ngaphandle uma esebenzisa indawo yokugxuma esemthethweni;
  - (c) ukubhukuda enqunu; ukugqoka ngendlela evezela umohakathi izitho zakhe zangasese;
  - (d) ukungena endlini yokushintsha yababulili obungebona obakhe, kuye ngokusho kwesigaba 45;
  - (e) ukushobinga noma ukuzikhulula echibini lokubhukuda;
  - (f) ukudla echibini lokubhukuda;
  - (g) ukuzibandakanya emdlalweni noma okunye okuyingozi;
  - (h) ukuziphatha ngobudlova;
  - (i) ukuthatha, ukwephula noma ukona noma iyiphi impahla noma isakhiwo;
  - (j) ukushiya noma yini engadala ingozi noma inkathazo kwabanye;
  - (k) ukubasa umlilo noma ngabe uhloseni;
  - (I) ukulwa, ukuqagulisana noma ukusebenzisa ulimi olungenanhlonipho;
  - (m) ukubhema;

- (n) ukuzibandakanya noma yikumuphi umdlalo ongaba yinkathazo noma ukungakhululeki kwabanye abasebenzisayo;
- (o) ukuphonsa noma yini emanzini;
- (p) ukududulela noma ukuphonsa omunye umuntu emanzini;
- (q) ukusebenzisa ipulangwe lokungena emanzini noma intshununu ngenkathi kusakhona omunye phakathi;
- (r) ukuhlanza noma mpahlani egqokwayo echibini;
- (s) ukwenza okuphambene nanoma iluphi uphawu olumiswe ebaleni lechibi;
- (t) ukunwentela, ukugibela, ukuhlala, ukulenga noma ukuphazamisa noma ingayiphi indlela ibhilidi noma isakhiwo ngaphandle uma kwakhelwe lokho;
- (u) ukushiya iphasela kanye nanoma yini inganakiwe ngaphandle kwaselokheni elibekelwe lokho;
- (v) ukushiya, ukuwisa, ukuchitha, ukufaka noma ukulahla nganoma iyiphi enye indlela noma imuphi udoti noma izibi noma yini enye elahlwayo okungaba esaluketshezi noma eqinile, ngaphandle kwasemigqonyeni ebekelwe ukulahlo lokho ehlinzekwe nguMasipala noma egameni lakhe;
- (w) ukubamba, ukubiza nom ukuhlela noma yiluphi uhlobo lokuzijabulisa, umbukiso, ukumasha, umhlangano womphakathi, umcimbi wokuzijabulisa kanye nanoma imuphi umcimbi ngaphandle kwemvume kaMasipala etholakale ngaphambilini futhi ngokuhambisana nemibandela engase ibekwe kuleyo mvume;
- (x) ukuntunta noma ukuhlala ngokungemthetho noma ngaphandle kwesizathu esizwakalayo kunoma iliphi iphaseji eliphumela ekhosombeni emva kokuba umuntu esegedile noma esephumile kunoma iliphi ikhosombe abelisebenzisa;
- (y) ukungena noma ukuzama ukungena kunoma iliphi ikhosombe elivele selinomuntu phakathi ngaphandle kwemvume yalowo muntu noma oyophazamisa ngamabomu ukuba sesithe komunye umuntu osebenzisa noma okulelo khosombe;
- (z) ukungena echibini lokubhukuda ube unesifo esithathelanayo noma esithelelanayo;
- (aa) ukushiya noma yini noma impahla inganakwe muntu kunoma iyiphi indawo yokuhlala ehlinzekwe nguMasipala ukuze isetshenziswe umphakathi;
- (bb) ukucela usizo lapho lungadingeki noma ukuqwashisa okungamanga noma ukudala ukuba kwenzeke lokhu;
- (cc) ukucela imali noma ukucela noma iluphi usizo ngomlomo, ukuma noma ngenye indlela;

- (dd) ukugembula noma ukudlala noma imuphi umdlalo ukuze uzuze, imali noma okunye okungaba ngamakhadi, amadayisi noma okunye kwamashansi;
- (ee) ukungena emagcekeni echibi lokubhukuda ube udakwe utshwala noma izidakamizwa;
- (ff) ukugibela ibhayisikili noma izicathulo ezinamasondo noma ibhodi elinamasondo kanye nanoma yini enye efuze le noma enamasondo ananyathiselwe kuyo noma ukudala noma ukuvumela ukuba kwenziwe lokho ngaphandle kwasendaweni ezibekwe isaziso esivumela lokho;
- (gg) ukwenza izenzo ebhodini lokutsuza ezindaweni ezingabekelwe lokho kutshuza ngebhodi;
- (hh) ukusebenzisa noma iyiphi insipho noma okokubulala amagciwane echibini lokubhukuda; noma
- (ii) uthi ungumuntu oneminyaka engaphezu kweyishumi nambili ungene noma usebenzise islaydi.

#### Ukuzihlangula

**48.** Isiqashi siyamuhlangula uMasipala ecaleni lanoma ikuphi ukulinyalelwa noma izindleko, okubala nezindleko zabammeli namaklayenti, elingase libekwe yena ngesizathu sanoma ikuphi ukulimala noma ukulahlekelwa kwanoma imuphi umuntu okungenzeka ngesikhathi noma ngokuhambisna nokusebenzisa kwakhe indawo ayiqashile noma ngezinye izinto ezenzeke kuleyo ndawo ayiqashile ngesikhathi eqashe leyo ndawo.

## Ukungathwali icala kukamasipala ngokulahlekelwa noma ukulinyalelwa

- **49** (1) UMasipala angeke athwale icala nganoma ikuphi ukulimala, ukwaphuka noma ukulahlekelwa okuyokwenzeka kunoma imuphi umuntu ngenxa-
  - (a) yokusebenzisa noma iyiphi indawo kamasipala noma
  - (b) yanoma isiphi isenzo noma isinqumo esithathwe isisebenzi esigunyaziwe ngokwalo Mthetho kaMasipala.
- (2) UMasipala angeke athwale icala nganoma ikuphi ukulahlekelwa noma ukulimala okuyokwenzeka kulowo oqashe indawo yakhe uma kwenzeka kuba nanoma iyiphi ingozi, ukwahluleka kokusebenza kwanoma iyiphi impahla noma amafithingi akhona lapho.

## ISAHLUKO 3 OKUXUBILE

## Amacala nezijeziso

- **50**.(1) Umuntu unecala lokwephula umthetho uma
  - (a) ephula noma ehluleka ukulandela noma ikuphi okushiwo yilo mthetho kaMasipala;
  - (b) engalandeli isaziso esikhishwe noma esibekwe ngokwalo mthetho kaMasipala;
  - (c) engawulaleli umyalelo osemthethweni okhishwa ngokwalo mthetho kaMasipala; noma
  - (d) ephazamisa kumbe evimba umsebenzi ogunyaziwe kaMasipala noma omele uMasipala ekwenzeni umsebenzi wakhe ngaphansi kwalo mthetho kaMasipala.
- (2) Umuntu uyoba necala lokuqhubeka nokwaphula umthetho uma eqhubeka nokwaphula umthetho emva kokuba esenikwe isaziso ngokwalo Mthetho kaMasipala esicela ukuba ayeke ukwenza lelo cala.
- (3) Umuntu oyolahlwa icala ngaphansi kwalesi sigaba angahlawuliswa imali engeqile ku R40 000 noma abhadle ejele isikhathi esingeqile eminyakeni emibili noma anikwe kokubili ukubhadla ejele noma inhlawulo.
- (3) Uma umuntu eqhubeke nokwenza icala, uyokhokhiswa inhlawulo engeqile ku R200 noma aboshwe isikhathi esingeqile ezinsukwini eziyi 10, ngosuku ngalunye aqhubeka ngalo nokwaphula umthetho, noma anikwe kokubili inhlawulo nokubhadla ejele.

#### Ukudluliselwa kwamandla

- **51.**(1) Kuncike kuMthethosisekelo nemithetho esebenzayo kazwelonke neyesifundazwe, noma imaphi -
  - (a) amandla, ngaphandle kwamandla okukhulunywe ngawo esigabeni 160(2) soMthethosisekelo:
  - (b) umsebenzi; noma

- (c) ijoka,
- ngokwalo mthetho kaMasipala, elidluliselwe eMkhandlwini noma ohlakeni lukaMasipala lwezombusazwe, kwiziphathimandla zezombusazwe, kumakhansela noma kubasebenzi, lingadluliselwa yilolo hlaka lwezombusazwe, yileso siphathimandla sombusazwe, yilelo khansela noma yilowo msebenzi ophikweni olungaphakathi noma kumsebenzi oqashwe uMasipala.
- (2) Ukudlulisela ngokwesigatshana (1) kufanele kwenziwe ngokohlelo lokudluliselwa kwamandla olwamukelwe nguMkhandlu ngokwesigaba 59(1) soMthetho weziNhlelo zoMasipala, ngaphansi kwemibandela ebekwe esigabeni 50(2) salo Mthetho okukhulunywe ngawo.
- (3) Noma ikuphi ukudluliselwa kwamandla okuqondwe kulesi sigaba kufanele kubhalwe kwiRejista yokudluliselwa kwamandla okumele iveze ulwazi mayelana
  - (a) nohlaka noma umuntu odluliselayo;
  - (b) okudluliselwa kuye noma odluliselwa ngodluliselwe;
  - (c) nemibandela esiphathelene nokudluliselwa.

#### Izikhalo

- **52.**(1) Umuntu omalungelo akhe ayathinteka ngenxa yesinqumo esithathwe ngumsebenzi ogunyaziwe ngokwalo mthetho kaMasipala angakhalaza ngesinqumo ngokwezinhlinzeko zokudluliswa kwamacala esiqukethwe eMthethweni woHulumeni baseKhaya weziNhlelo zoMasipala, 2000 (uMthetho No. 32 ka 2000) ngokubhala isaziso sokukhalaza kanye nezizathu abhekise kwimenenja yedolobha zingakapheli izinsuku ezingama-21 kusukela osukwini lokwaziswa ngesinqumo.
- (2) Imenenja yedolobha kufanele ngokushesha idlulisele isikhalo ohlakeni olubhekele izikhalo.
- (3) Uhlaka olubhekele izikhalo kufanele lucubungule isikhalo engakapheli amasonto ayisithupha futhi luthathe isingumo ngokushesha.

- (4) Uhlaka olubhekele izikhalo kumele luqinisekise, luguqule noma luhoxise isinqumo, kodwa akukho kuguqulwa noma ukuhoxiswa kwesinqumo okungawashaya indiva noma imaphi amalungelo avele ngenxa yesinqumo.
- (5) Uhlaka olubhekele izikhalo kufanele lunikeze izizathu ezibhaliwe zesinqumo salo mayelaan nazo zonke izikhalo ezilethwe kulo.
- (6) Zonke izikhalo zenziwa ngokoMthetho woHulumeni baseKhaya weziNhlelo zoMasipala, 2000 (uMthetho No. 32 ka 2000) hhayi ngokwalo mthetho kaMasipala.

## Ukuchithwa kwemithetho negcinwayo

- **53.**(1) Imithetho ebalulwe ohlwini lokuqala nolwesibili lweshedulli yalo mthetho kaMasipala iyahoxiswa ngobungako obubekwe ohlwini lwesithathu lwaleyo Sheduli.
- (2) Noma imaphi amalungelo atholakele noma izibopho ezikhona ngokwanoma imuphi umthetho kaMasipala ochithiwe ngokwesigatshana (1) ziyosebenza sengathi leyo mithetho kaMasipala isekhona.

#### Isihloko esifigqiwe nokuqala kokusebenza komthetho

**54.** Lo Mthetho kaMasipala ubizwa ngoMthetho kaMasipala weZakhiwo neziNdawo zikaMasipala weTheku, 2015 kanti uqala ukusebenza emva kwezinyanga eziyisithupha ushicilelwe *kwiGazethi Yesifundazwe* noma ngalolo suku elungaphambili olunganqunywa ngokuba kushicilelwe isaziso sosuku lokuqala ukusebenza esiyofakwa *kwiGazethi Yesifundazwe*.

# ISHEDULI IMITHETHO ECHITHIWE

(Isigaba 45)

Inombolo	nonyaka	Isihloko	Ingxenye echithwayo
	•		,

womthetho		
Isaziso sesiFundazwe No.	Imithetho kaMasipala	
426 sika 1987 esashicilelwa	yaseManzimtoti ephathelene	
kwiGazethi yesiFundazwe	neziMvume zeziNdawo	Yonke
No. 4068 yamhla ka 22 ku-	ezingaphansi koMkhandlu	
Okthoba 1987		
Isaziso sesiFundazwe No.	Imithetho kaMasipala	
125 sika 1986 esashicilelwa	yamaHholo yeNdawo yase-	
kwiGazethi yesiFundazwe	Kingsburgh	Yonke
No. 4518 yamhla ka 6	Milgsburgii	
kuMashi 1986		
Isaziso sesiFundazwe No.	Imithetho kamasipala	
210 sika 1987 esashicilelwa	yendawo yaseManzimtoti	
kwiGazethi yesiFundazwe	ephathelene	Yonke
No. 4591 yamhla ka 2	nokusetshenziswa kweHholo	Torino
kuJulayi 1987	leDolobha noma kwezinye	
Radulayi 1001	iZakhiwo zikaMasipala	
Isaziso sesiFundazwe No.	Imithetho kamasipala	
584 sika 1950 esashicilelwa	yeLokishi laseSiphingo	
kwiGazethi yesiFundazwe	Beach ephathelene	Yonke
No. 2320 yamhla ka 23	namaTharifu okuqasha i-	
kuNovemba 1950	Memorial Hall	
Isaziso sesiFundazwe No.	Imithethonqubo yeKomidi	
602 sika 1978 esashicilelwa	lezeMpilo zaseMbongintwini	
kwiGazethi yesiFundazwe	ephathelene nokuQashiswa	Yonke
No. 4081 yamhla ka 30	nokuSetshenziwa kwe-	
kuNovemba 1978	Jubilee Hall	
Isaziso sesiFundazwe No.		Izigaba 136, 136 bis,
26 sika 1914 esashicilelwa	Imithetho kaMasinala	137,137 bis, 137 ter, 137
kwiGazethi yesiFundazwe	Imithetho kaMasipala	quat, 137 quin, 137 sept, 137
No. 215 yamhla ka 12	yeDolobha laseThekwini	sext, 137 oct, 137 nov, 137
kuFebhuwari 1914		dec, 137 undec.

73 sika 1988 esashicilelwa kwiGazethi yesiFundazwe No. 4629 yamhla ka 10 kuMashi 1988 Isaziso sesiFundazwe No. 151 sika 1978 esashicilelwa kwiGazethi yesiFundazwe No. 4037 yamhla ka 16 kuMashi 1978	lezeMpilo lase-Cato Ridge ephathelene nokuQashiswa kwama-Group Activities Room Imithetho kaMasipala yeLokishi lase-Hillcrest ephathelene nokuQashiswa kwe-Civic Hall	Yonke
Isaziso sesiFundazwe No. 173 sika 1959 esashicilelwa kwiGazethi yesiFundazwe No. 2910 yamhla ka 16 ku- Ephreli 1959	Imithetho kaMasipala yase- Kloof ephathelene nokuQashiswa nokusetshenziswa kwe-Kloof Town Hall nama-Group Activities Room	Yonke
Isaziso sesiFundazwe No. 383 sika 1977 esashicilelwa kwiGazethi yesiFundazwe No. 3997 yamhla ka 28 kuJulayi 1977	Imithetho kaMasipala yase- New Germany ephathelene nokuQashiswa nokuSetshenziwa kweMpahla yoMkhandlu e- New Germany	Yonke
Isaziso sesiFundazwe No. 448 sika 1981 esashicilelwa kwiGazethi yesiFundazwe No. 4256 yamhla ka 27 ku-Agasti 1981	Imithetho kaMasipala yase- New Germany ephathelene nokuQashiswa lwe-Library Group Activities Room	Yonke
Isaziso sesiFundazwe No. 225 sika 1981 esashicilelwa kwiGazethi yesiFundazwe No. 4239 yamhla ka 29 kuMeyi 1981 Isaziso sesiFundazwe No.	Imithetho kaMasipala yase- Verulam ephathelene nokuQashiswa nokuSetshenziswa kwe- Mountview Community Hall ne-Verulam Public Hall Imithetho kaMasipala yase-	Yonke

238 sika 1970 esashicilelwa	Westville ephathelene	
kwiGazethi yesiFundazwe	nokuQashiswa	
No. 3561 yamhla ka 28	nokuSetshenziwa kwe-Town	
kuMeyi 1970	Hall, kwe-Indian Community	
	Hall, Westville North Library	
	ne-Community Centre kanye	
	namanye ama-Municipal	
	Rooms	
Isaziso sesiFundazwe No. 462 sika 1973 esashicilelwa kwiGazethi yesiFundazwe No. 3756 yamhla ka 30 ku- Agasti 1973	Imithethonqubo yeKomidi lezeMpilo lase-Yellowwood ephathelene nokuQashiswa kwe-Civic Centre	Yonke
Isaziso sesiFundazwe No. 85 sika 1989 esashicilelwa kwiGazethi yesiFundazwe No. 4683 yamhla ka 16 kuMashi 1989.	Umthetho kaMasipala weTheku wamaPhuli okubhukuda	Yonke

## **IMPORTANT**

## Information

## from Government Printing Works

Dear Valued Customers,

Government Printing Works has implemented rules for completing and submitting the electronic Adobe Forms when you, the customer, submits your notice request.

Please take note of these guidelines when completing your form.

#### **GPW Business Rules**

- 1. No hand written notices will be accepted for processing, this includes Adobe forms which have been completed by hand.
- 2. Notices can only be submitted in Adobe electronic form format to the email submission address <a href="mailto:submit.egazette@gpw.gov.za">submit.egazette@gpw.gov.za</a>. This means that any notice submissions not on an Adobe electronic form that are submitted to this mailbox will be <a href="mailto:rejected">rejected</a>. National or Provincial gazette notices, where the Z95 or Z95Prov must be an Adobe form but the notice content (body) will be an attachment.
- 3. Notices brought into GPW by "walk-in" customers on electronic media can only be submitted in Adobe electronic form format. This means that any notice submissions not on an Adobe electronic form that are submitted by the customer on electronic media will be <u>rejected</u>. National or Provincial gazette notices, where the Z95 or Z95Prov must be an Adobe form but the notice content (body) will be an attachment.
- 4. All customers who walk in to GPW that wish to submit a notice that is not on an electronic Adobe form will be routed to the Contact Centre where the customer will be taken through the completion of the form by a GPW representative. Where a customer walks into GPW with a stack of hard copy notices delivered by a messenger on behalf of a newspaper the messenger must be referred back to the sender as the submission does not adhere to the submission rules.
- 5. All notice submissions that do not comply with point 2 will be charged full price for the notice submission.
- 6. The current cut-off of all Gazette's remains unchanged for all channels. (Refer to the GPW website for submission deadlines <u>www.gpwonline.co.za</u>)
- 7. Incorrectly completed forms and notices submitted in the wrong format will be rejected to the customer to be corrected and resubmitted. Assistance will be available through the Contact Centre should help be required when completing the forms. (012-748 6200 or email <a href="info.egazette@gpw.gov.za">info.egazette@gpw.gov.za</a>)
- 8. All re-submissions by customers will be subject to the above cut-off times.
- 9. All submissions and re-submissions that miss the cut-off will be rejected to the customer to be submitted with a new publication date.
- 10. Information on forms will be taken as the primary source of the notice to be published. Any instructions that are on the email body or covering letter that contradicts the notice form content will be ignored.

You are therefore advised that effective from **Monday**, **18 May 2015** should you not comply with our new rules of engagement, all notice requests will be rejected by our new system.

Furthermore, the fax number **012-748 6030** will also be <u>discontinued</u> from this date and customers will only be able to submit notice requests through the email address <u>submit.egazette@gpw.gov.za</u>.







Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001. Contact Centre Tel: 012-748 6200. eMail: info.egazette@gpw.gov.za